

FRA

KIT VIDÉO

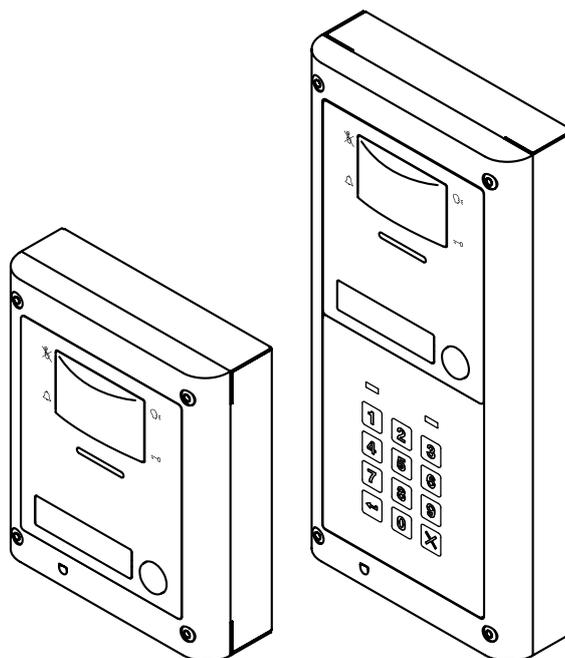
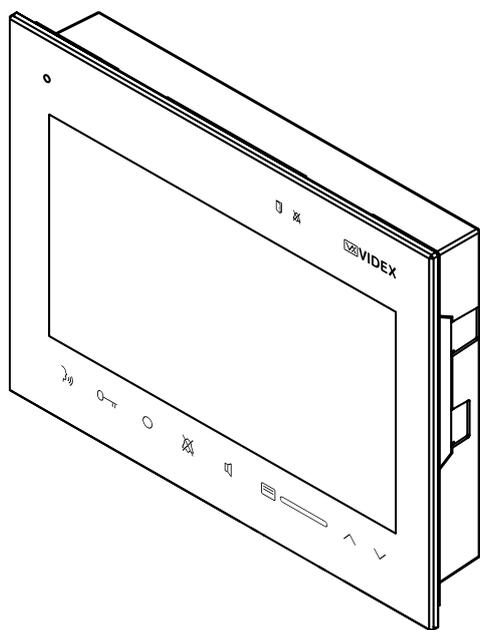
SÉRIE ESVK/KRV782

Kit vidéo BUS "2-Fils" simple et duplex

ESVK Rev.0.2

ESVKX Rev.0.2

ESVKC Rev.0.3



KRV782

Manuel d'installation



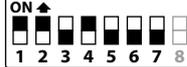
Index

Composants du système et versions disponibles	3
Normes générales d'installation	6
Art. 4384/4384X Portier électrique avec caméra intégrée et lecteur de proximité incorporés	10
Art. 4901 Module clavier numérique	17
Série 4000 Installation poste externe de surface ou encastrable	21
Art. KRV782 Interphone vidéo mains libres 7"	23
Série Kristallo Instructions de montage mural des vidéophones "7" encastrables et de surface	28
Art. 2321-2321/P Alimentateurs	29
Art. 2322 Convertisseur de ligne BUS en alimentation 12Vdc.....	30
Art. 4042 .. 4045 Modules d'extension de panneaux à boutons à une rangée.....	31
Art. 4042D .. 4045D Modules d'extension de panneaux à boutons à double rangée.....	31
Schémas d'installation	34

REMARQUES ET SUGGESTIONS

- Tous les schémas, même si ce n'est pas expressément indiqué, concernent les versions encastrables ou de surface, blanc et noir ou en couleurs des kits correspondants.
- Les connexions en pointillé concernent les raccordements facultatifs (« Local bell », « Push to exit » et « Door monitor »).
- Certains schémas illustrent les indications pour le raccordement de serrures 12Vdc : ces indications doivent être considérées valides pour chaque schéma de ce manuel.
- Chaque fois que la configuration d'un vidéophone est changée (adresse, interne ou nombre de sonneries), ce dernier doit être déconnecté et ensuite reconnecté après quelques secondes à la carte de connexion correspondante afin que le changement soit reconnu.
- Ces schémas doivent être considérés valides pour les installations en couleurs ou en noir et blanc avec les postes extérieurs encastrables ou de surface.

TABLEAU D'ADRESSES POUR 1..12 POUR LES INTERRUPTEURS DIP AVEC ON VERS LE HAUT

 = OFF	1		5		9	
 = ON	2		6		10	
	3		7		11	
	4		8		12	

DÉCLARATION DE RESPONSABILITÉ

Ce manuel a été rédigé et révisé avec soin. Les instructions et les descriptions qui y figurent font référence à VIDEX et sont correctes au moment de l'impression. Toutefois, les parties VIDEX et les manuels ultérieurs peuvent être modifiés sans avis. VIDEX Electronics S.p.A. ne peut être tenue responsable des dommages causés directement ou indirectement par des erreurs, des omissions ou des divergences.

 **NOUS RECOMMANDONS**
 Cet équipement est installé par un électricien compétent, ingénieur en sécurité des communications.

Composants du système et versions disponibles

ESVK/KRV782 Kit vidéo couleur.

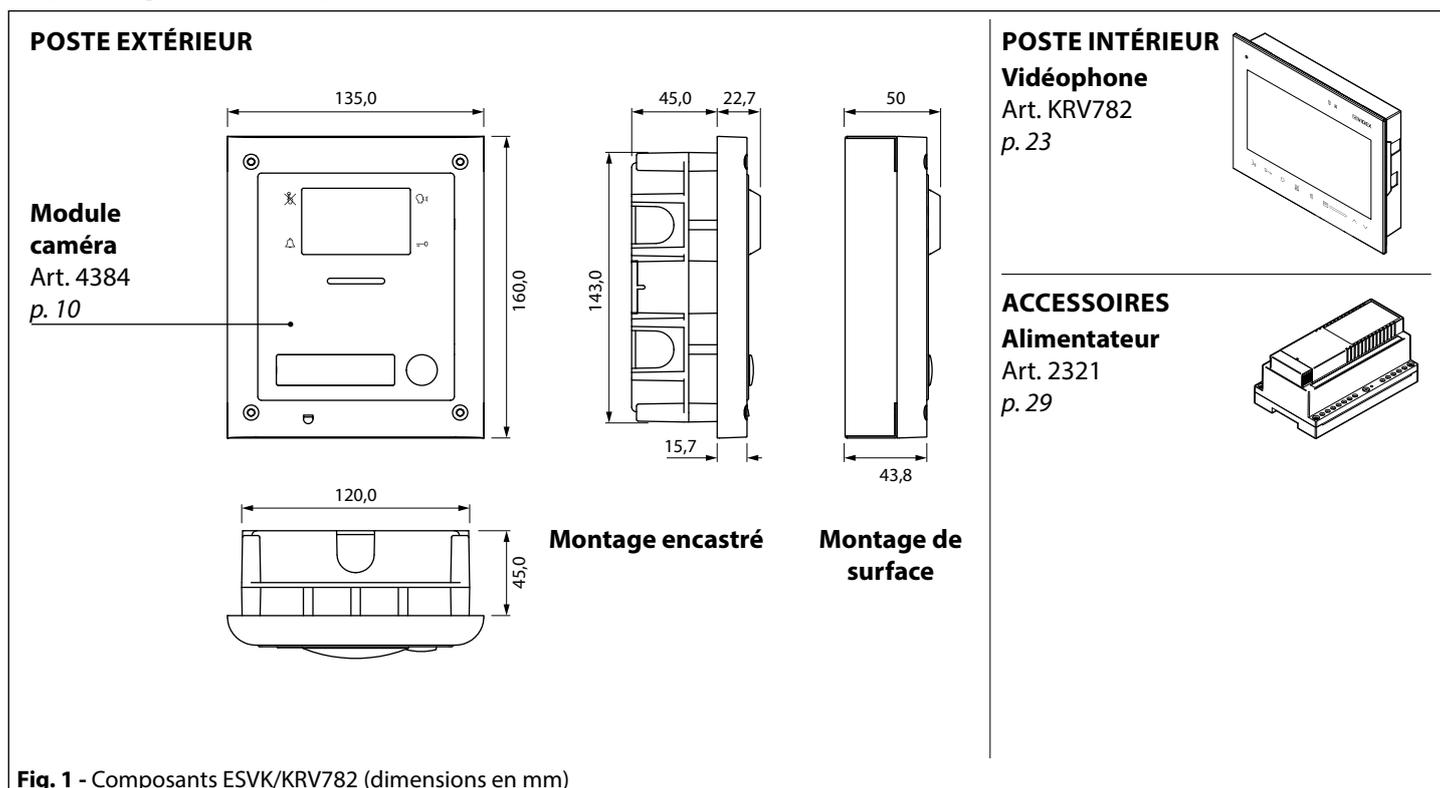
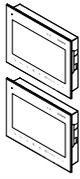
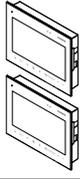


Fig. 1 - Composants ESVK/KRV782 (dimensions en mm)

VERSIONS MONO-FAMILIALES	ESVK-1/KRV782 - montage encastré  1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384-1 : Module caméra 1 bouton 1 Art. 4851 : Boîtier de montage encastrable	 1 Vidéophone en couleurs Art. KRV782	 1 Alimentateur Art. 2321
	ESVK-1S/KRV782 - montage en surface  1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384-1 : Module caméra 1 bouton 1 Art. 4881 : Boîtier de montage de surface	 1 Vidéophone en couleurs Art. KRV782	 1 Alimentateur Art. 2321
VERSIONS BI-FAMILIALES	ESVK-2/KRV782 - montage encastré  1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384-2 : Module caméra 2 boutons 1 Art. 4851 : Boîtier de montage encastrable	 2 Vidéophones couleur Art. KRV782	 1 Alimentateur Art. 2321
	ESVK-2S/KRV782 - montage en surface  1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384-2 : Module caméra 2 boutons 1 Art. 4881 : Boîtier de montage de surface	 2 Vidéophones couleur Art. KRV782	 1 Alimentateur Art. 2321

Composants du système et versions disponibles

ESVKX/KRV782 Kit vidéo couleur avec lecteur de proximité intégré.

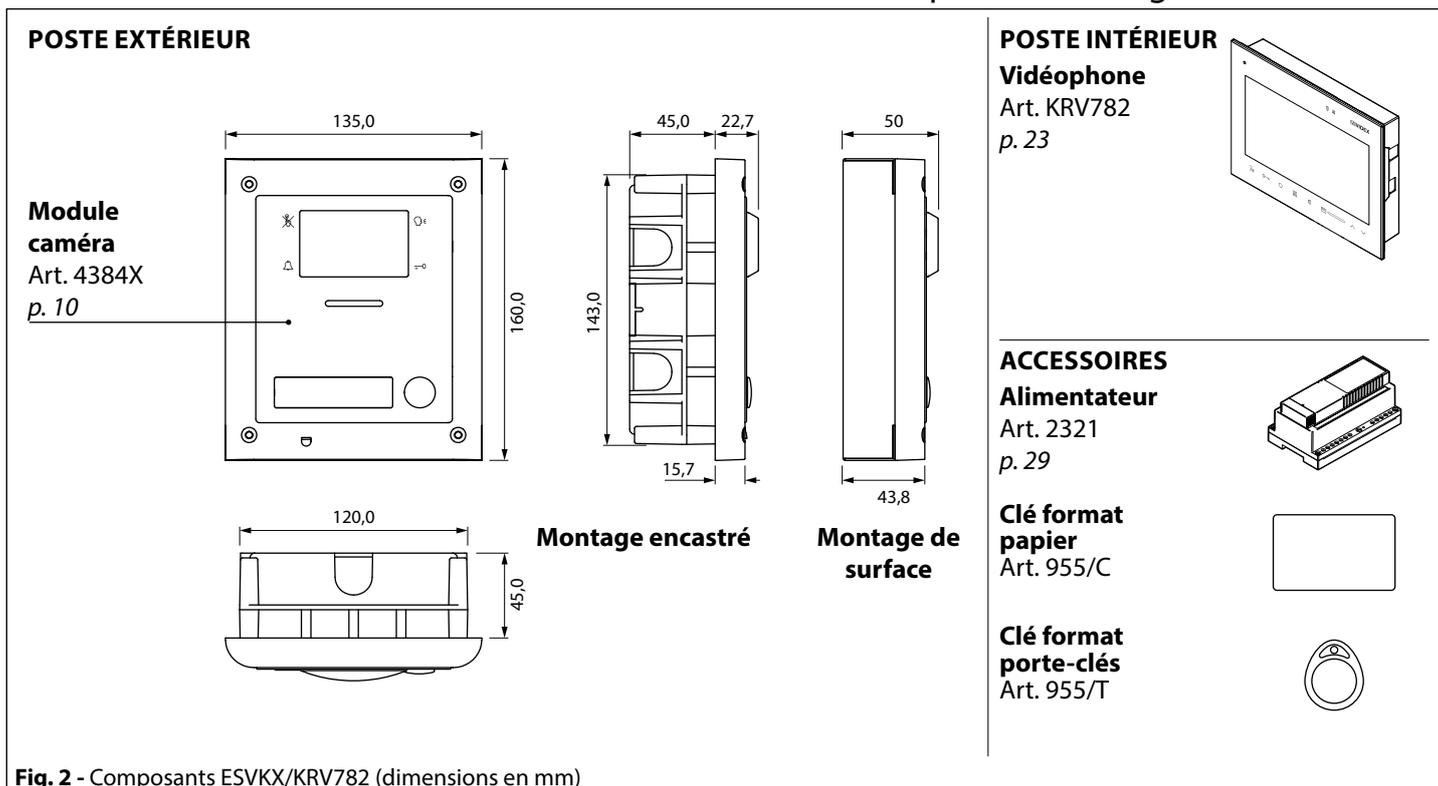
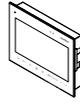


Fig. 2 - Composants ESVKX/KRV782 (dimensions en mm)

VERSIONS MONO-FAMILIALES	ESVKX-1/KRV782 - montage encastré	 <p>1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384X-1 : Module caméra 1 bouton 1 Art. 4851 : Boîtier de montage encastrable</p>	 <p>1 Vidéophone en couleurs Art. KRV782</p>	 <p>1 Alimentateur Art. 2321</p>
				 <p>1 Clé format papier Art. 955/C</p>
				 <p>2 clés format porte-clés Art. 955/T</p>
VERSIONS BI-FAMILIALES	ESVKX-1S/KRV782 - montage en surface	 <p>1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384X-1 : Module caméra 1 bouton 1 Art. 4881 : Boîtier de montage de surface</p>	 <p>1 Vidéophone en couleurs Art. KRV782</p>	 <p>1 Alimentateur Art. 2321</p>
				 <p>1 Clé format papier Art. 955/C</p>
				 <p>2 clés format porte-clés Art. 955/T</p>
VERSIONS BI-FAMILIALES	ESVKX-2/KRV782 - montage encastré	 <p>1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384X-2 : Module caméra 2 boutons 1 Art. 4851 : Boîtier de montage encastrable</p>	 <p>2 Vidéophones couleur Art. KRV782</p>	 <p>1 Alimentateur Art. 2321</p>
				 <p>1 Clé format papier Art. 955/C</p>
				 <p>4 clés format porte-clés Art. 955/T</p>
VERSIONS BI-FAMILIALES	ESVKX-2S/KRV782 - montage en surface	 <p>1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384X-2 : Module caméra 2 boutons 1 Art. 4881 : Boîtier de montage de surface</p>	 <p>2 Vidéophones couleur Art. KRV782</p>	 <p>1 Alimentateur Art. 2321</p>
				 <p>1 Clé format papier Art. 955/C</p>
				 <p>4 clés format porte-clés Art. 955/T</p>

Composants du système et versions disponibles

ESVKC/KRV782 Kit vidéo en couleurs avec clavier numérique.

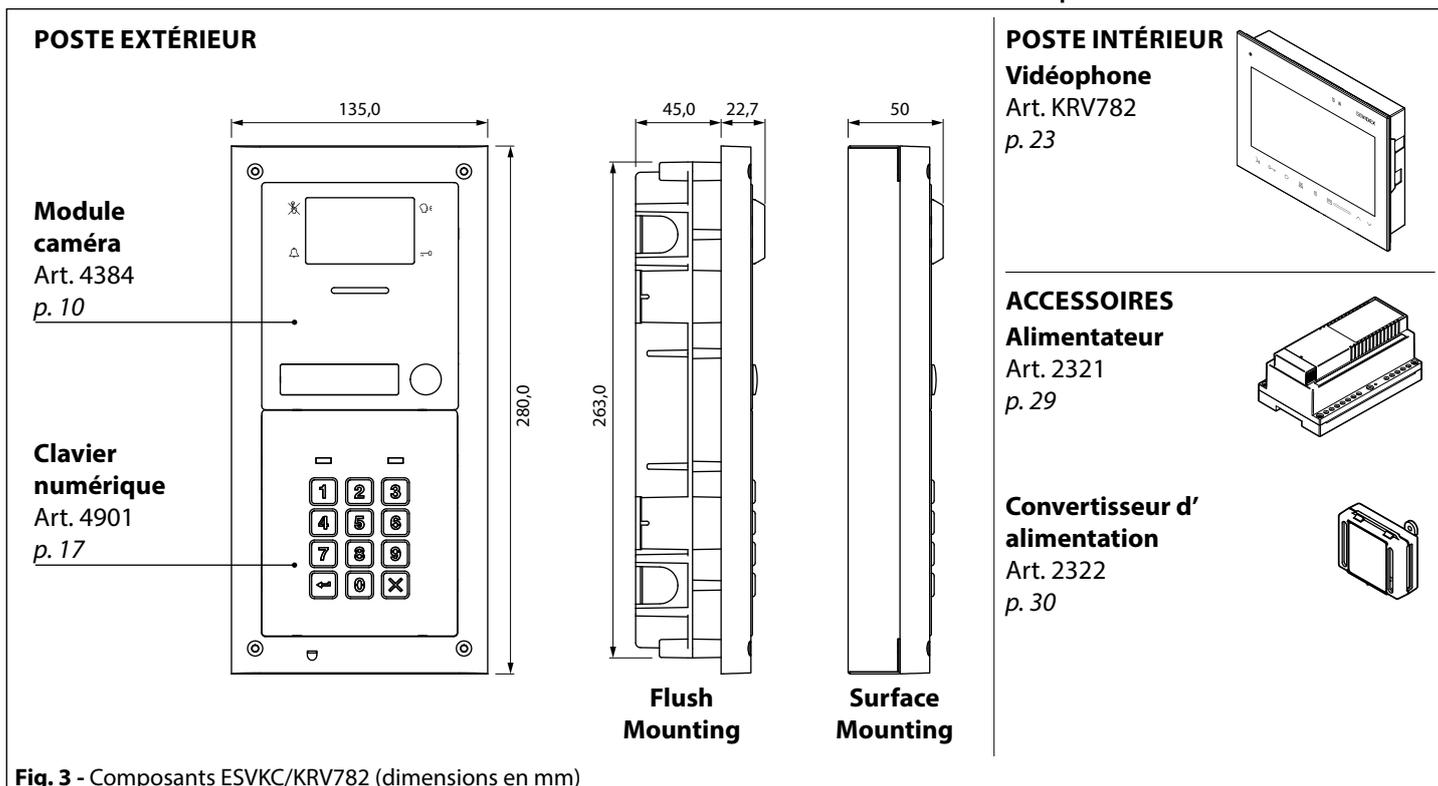
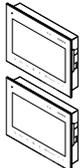
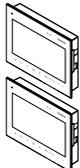


Fig. 3 - Composants ESVKC/KRV782 (dimensions en mm)

VERSIONS MONO-FAMILIALES	ESVKC-1/KRV782 - montage encastré	1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384-1 : Module caméra 1 bouton 1 Art. 4901 : Clavier numérique 1 Art. 4852 : Boîtier de montage encastrable	 1 Vidéophone en couleurs Art. KRV782	 1 Alimentateur Art. 2321  1 Convertisseur de puissance Art. 2322
	ESVKC-1S/KRV782 - montage en surface	1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384-1 : Module caméra 1 bouton 1 Art. 4901 : Clavier numérique 1 Art. 4882 : Boîtier de montage de surface	 1 Vidéophone en couleurs Art. KRV782	 1 Alimentateur Art. 2321  1 Convertisseur de puissance Art. 2322
VERSIONS BI-FAMILIALES	ESVKC-2/KRV782 - montage encastré	1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384-2 : Module caméra 2 boutons 1 Art. 4901 : Clavier numérique 1 Art. 4852 : Boîtier de montage encastrable	 2 Vidéophones couleur Art. KRV782	 1 Alimentateur Art. 2321  1 Convertisseur de puissance Art. 2322
	ESVKC-2S/KRV782 - montage en surface	1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384-2 : Module caméra 2 boutons 1 Art. 4901 : Clavier numérique 1 Art. 4882 : Boîtier de montage de surface	 2 Vidéophones couleur Art. KRV782	 1 Alimentateur Art. 2321  1 Convertisseur de puissance Art. 2322

Normes générales d'installation

TYPES ET SECTIONS DE CÂBLES

Les kits vidéo ESVK à deux fils avec des moniteurs de 7" peuvent utiliser plusieurs types de câbles mais, en fonction de leurs spécifications, ils permettent d'utiliser différents des distances allant jusqu'à 250 mètres maximum. Nous ne recommandons pas l'utilisation de câbles blindés en raison de la capacité de tourbillon élevée. Il n'est pas non plus conseillé de doubler les câbles car cela augmenterait également la capacité. Le tableau suivant indique les valeurs de résistance, la capacité et les distances maximales réalisables pour plusieurs types de câbles (les valeurs de capacité et de résistance se réfèrent à 100 mètres de câble).

Type de câble*	Section fils (mm2)	Résistance (Ohm) pour 100 mètres	Capacité (nF) pour 100 mètres	**Distance maximale entre le poste extérieur et le poste intérieur les plus éloignés	***Distance maximale entre l'alimentation électrique et la station intérieure la plus éloignée
VIDEX CM2	0.50	3.2	8	250	100
CAT5 UTP/CW1308	0.22	8	4.9	100	50
Câble téléphonique std	0.28	6.5	5.5	150	50
Fil conducteur	0.5	2	6.5	70	30

- * **Il est important que les câbles du système de vidéophonie ne passent pas par le secteur ou d'autres câbles à haute tension. Le bruit de ces câbles (interférences électromagnétiques) peut causer des bruits sur l'audio/vidéo et une perte de fonctionnalité. Dans les cas où ces conseils ne peuvent pas être suivis ou lorsque des câbles existants doivent être utilisés, il sera nécessaire d'effectuer des tests pour évaluer la qualité et la fonctionnalité de l'installation.**
- ** **Cette distance représente la longueur maximale de câble entre l'unité extérieure et l'unité intérieure la plus éloignée. Deux caractéristiques importantes doivent être prises en compte lors du calcul du câble, la résistance et la capacité. La résistance du câble de l'alimentation électrique au point d'extrémité doit être inférieure à 10 Ohms et peut être calculée d'un point à l'autre. La capacité du câble ne doit pas dépasser 40nF et est une accumulation de toutes les longueurs et branches du câble. Par exemple : en raison de la capacité du câble, le câble Videx CM2 utilisé dans un seul système ne peut pas dépasser les 400m en considérant toutes les longueurs et branches du câble.**
- *** **Cette distance représente la longueur totale maximale du câble entre le bloc d'alimentation et l'unité intérieure la plus éloignée. Dans le cas de plusieurs unités intérieures, la somme du segment de câble allant de l'unité extérieure au bloc d'alimentation électrique et du segment de câble allant du bloc d'alimentation électrique à chaque vidéophone ne peut pas dépasser le maximum mentionné dans la quatrième colonne du tableau ci-dessus.**

En cas d'utilisation de câbles non conformes aux spécifications ci-dessus, il est possible de constater une détérioration des signaux numériques et vidéo.

Nous suggérons d'utiliser des câbles torsadés avec une résistance maximale de 10 Ohm (entre le poste de rue le plus éloigné et le vidéophone le plus éloigné) et une capacité maximale de 40nF (cette valeur doit être calculée en considérant tous les câbles utilisés dans le système ; la capacité/mètres est normalement spécifiée sur l'emballage du câble ou directement sur le câble).

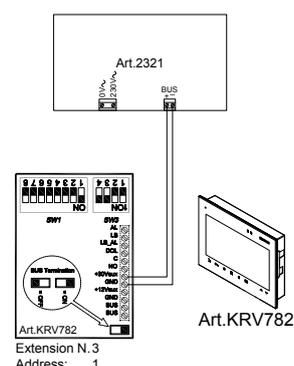
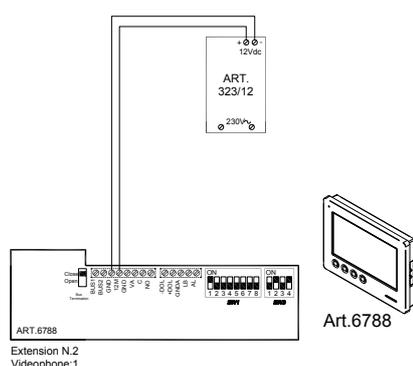
MISE EN PLACE D'APPAREILS CONNECTÉS AU BUS ET DISTRIBUTION VIDÉO

- Lorsque vous modifiez les réglages des commutateurs DIP, débranchez l'appareil du bus pendant au moins 1 minute pour permettre à l'appareil de se décharger complètement.
- Lorsque vous avez plus d'un appareil dans le même appartement, tous les appareils doivent être connectés au même distributeur vidéo (Art. 317N) : cela signifie que vous ne pouvez pas utiliser deux distributeurs de vidéo Art. 318 pour un appartement où vous disposez de 4 vidéophones/interphones.
- Après avoir terminé l'installation, procédez aux essais. Le gain du niveau vidéo peut être réglé en plusieurs points, y compris les distributeurs, échangeur d'entrée et boosters de bus.

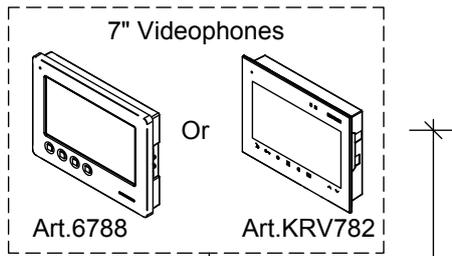
COMMENT ALIMENTER LES MONITEURS LOCALEMENT

Le dessin ci-dessous montre comment brancher une alimentation électrique locale lorsque cela est nécessaire (c'est-à-dire lorsque vous avez 4 vidéophones avec la même adresse qui doivent être allumés en même temps). Dans les deux cas, le commutateur 4 du SW3 doit être mis en position ON.

⚠ RESPECTER LES POLARITÉS DES CONNEXIONS COMME INDIQUÉ DANS LE SCHÉMA.



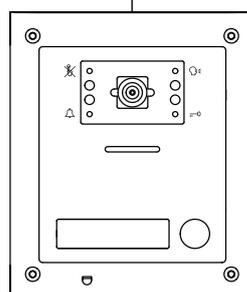
LONGUEUR ET SECTION DU CÂBLE



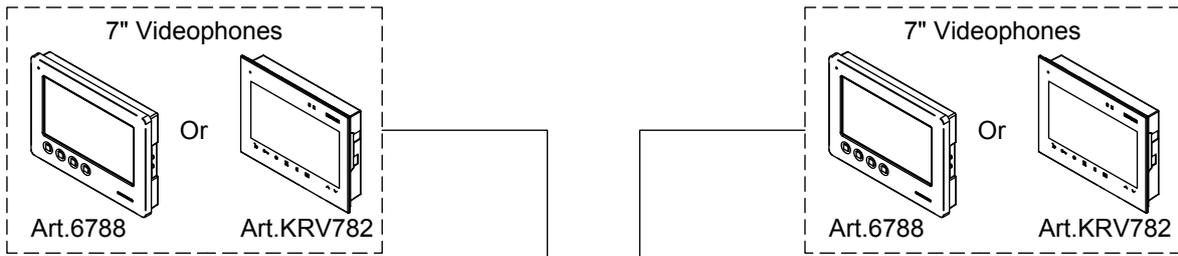
Type de câble	Section fils (mm2)	A+B	B max
VIDEX CM2	0.50	250	100
CAT5 UTP/CW1308	0.22	100	50
Câble téléphonique std	0.28	150	50
Fil conducteur	0.5	70	30

B

A

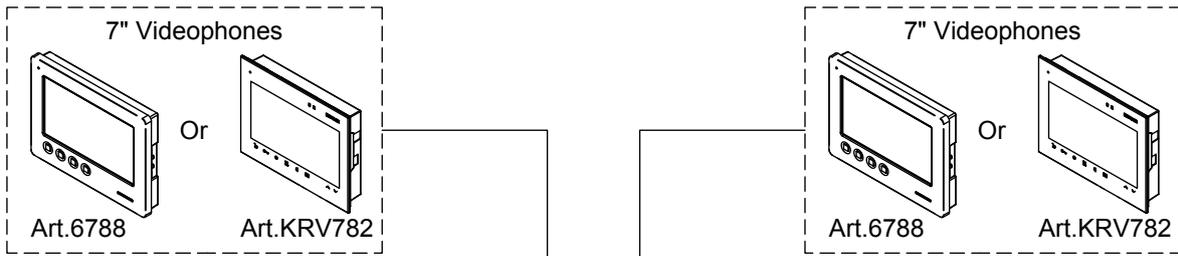


LONGUEUR ET SECTION DU CÂBLE



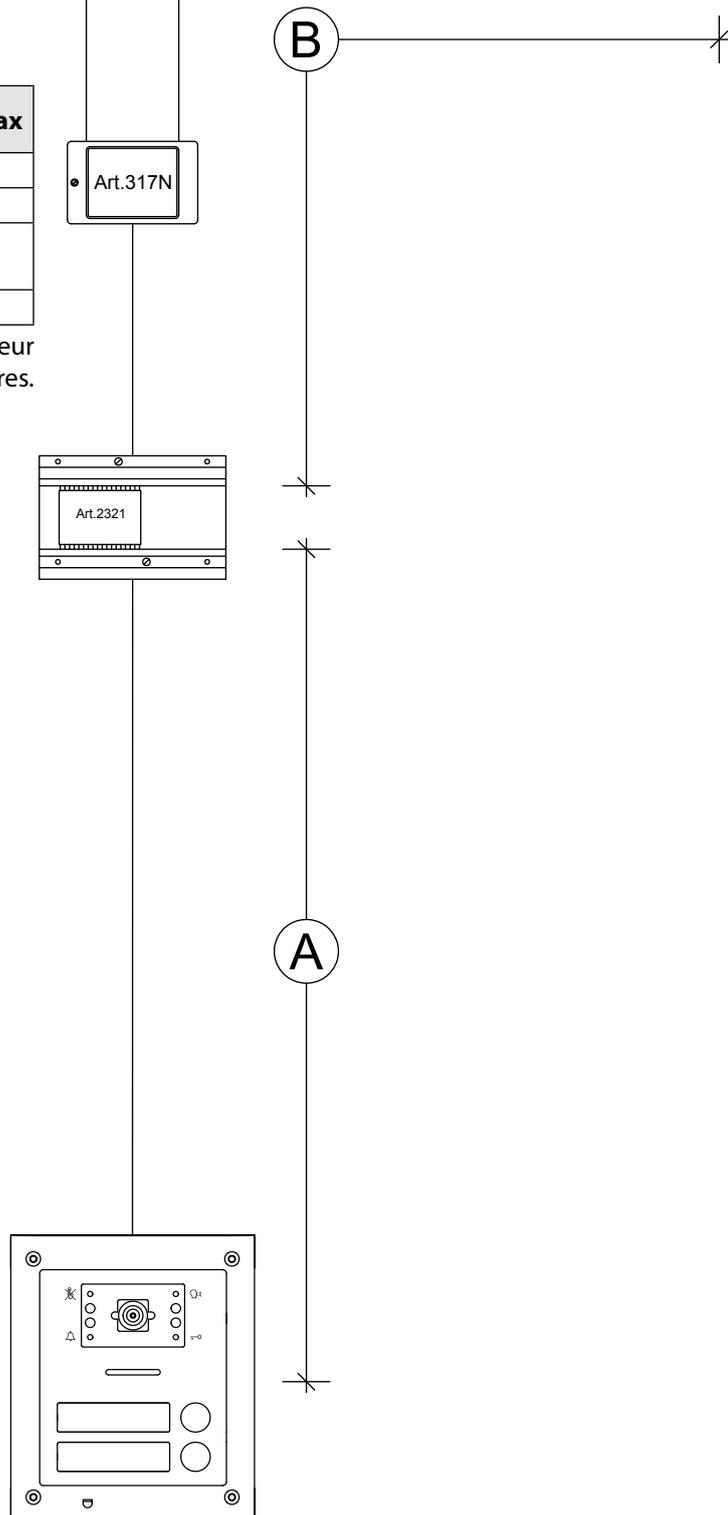
Type de câble	Section fils (mm ²)	A+B	B max
VIDEX CM2	0.50	250	100
CAT5 UTP/CW1308	0.22	100	50
Câble téléphonique std	0.28	150	50
Fil conducteur	0.5	70	30

LONGUEUR ET SECTION DU CÂBLE



Type de câble	Section fils (mm2)	A+B	B max
VIDEX CM2	0.50	300	150
CAT5 UTP/CW1308	0.22	100	50
Câble téléphonique std	0.28	150	50
Fil conducteur	0.5	70	30

* Avec le distributeur vidéo actif Art. 317N, la longueur maximale du câble CM2 augmente jusqu'à 300 mètres.



Art. 4384 Portier électrique avec caméra intégrée

Art. 4384X Portier électrique avec caméra et lecteur de proximité incorporés

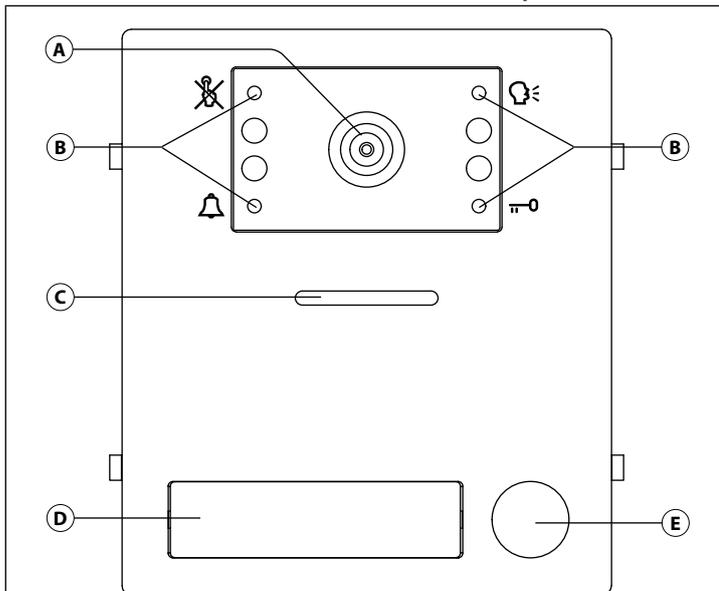


Fig. 1 Partie avant

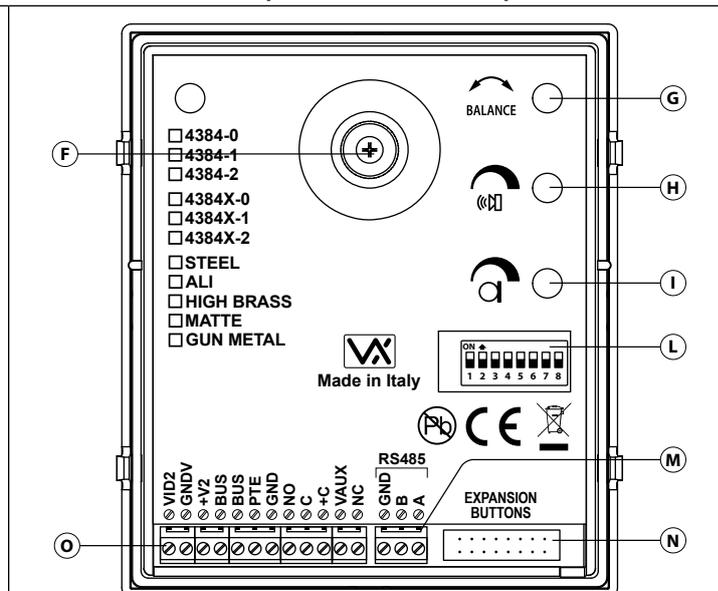


Fig. 2 Dos

DESCRIPTION

Module de porte électrique pour système numérique VX2300 avec caméra couleur autofocus intégrée comprenant des LED à lumière blanche. Les versions Art. 4384X sont également équipées d'un lecteur de clé de proximité intégré et du réglage du mode de programmation.

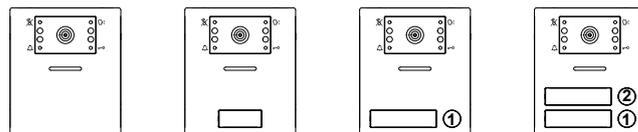
L'électronique du module incorpore :

- L'amplificateur de transmission avec microphone et contrôle du volume ;
- L'amplificateur de réception avec contrôle du volume ;
- Le circuit d'équilibrage audio "BALANCE" ;
- Le relais esclave pour l'activation de la serrure électrique (3 contacts secs : commun, normalement ouvert et normalement fermé). Le relais peut également fonctionner en mode « décharge capacitive » en alimentant directement la serrure ;
- Les boutons d'appel (0, 1 ou 2 selon la version) ;
- L'éclairage LED du porte-étiquette ;
- La caméra est équipée d'un éclairage LED.

LÉGENDE

- (A) Caméra et éclairage LED
- (B) LED de fonctionnement
- (C) Haut-parleur
- (D) Porte-étiquette avec lecteur de clé de proximité intégré (Art. 4384X)
- (E) Bouton d'appel
- (F) Réglage de l'orientation horizontale et verticale de la caméra (non disponible en versions Wide Angle)
- (G) Équilibre
- (H) Volume des hauts-parleurs
- (I) Volume du micro
- (L) Interrupteur Dip 8 voies
- (M) Bornier de connexion RS485 (uniquement les versions Art. 4384X)
- (N) Connecteur IDC mâle
- (O) Bornier de connexion

VERSIONS DISPONIBLES



Art. 4384-0 Art. 4384X-0 Art. 4384-1 Art. 4384-2
Art. 4384X-1 Art. 4384X-2

LED

	Si la première LED (rouge) marquée par le symbole est allumée, ceci indique qu'il est impossible d'effectuer l'appel car un appel ou une conversation est en cours (de l'entrée à partir de laquelle on est en train d'appeler ou d'une autre entrée en présence d'entrées multiples). Lorsque la conversation est terminée, la LED s'éteint en signalant qu'il est possible d'effectuer un nouvel appel.
	La deuxième LED (rouge) indique, si elle est allumée, qu'un appel est en cours. La LED s'éteint à la réponse de l'utilisateur appelé.
	La troisième LED (verte) indique, si elle est allumée, que vous pouvez parler à l'utilisateur appelé. La LED s'éteint à la fin de la conversation.
	Si la quatrième LED (jaune) marquée par le symbole est allumée, ceci indique que l'ouverture de la porte est en cours. La LED s'éteint à l'échéance du temps d'ouverture de la porte.

RÉGLAGES

	Équilibre Prévient l'effet Larsen sur les conversations audio bidirectionnelles.
	Volume des hauts-parleurs Réglage du volume du haut-parleur. Tourner dans le sens horaire pour augmenter ou antihoraire pour diminuer
	Volume du micro Réglage du volume du micro. Tourner dans le sens horaire pour augmenter ou antihoraire pour diminuer

Art. 4384 Portier électrique avec caméra intégrée

Art. 4384X Portier électrique avec caméra et lecteur de proximité incorporés

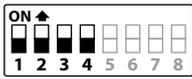
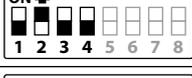
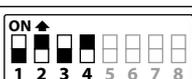
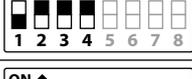
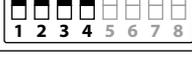
PROGRAMMATION

La programmation se compose des paramètres suivants:

- Le numéro de l'appareil (1..15) ;
- Temps d'ouverture de la porte (2 ou 6 secondes) ;
- Temps d'ouverture de la porte (1 ou 2 minutes) ;
- Ordre des adresses ;
- Sélection de la caméra principale pour les versions Art. 4384 ou le mode de programmation pour les versions Art. 4384X.

 Les réglages se font par le biais de l'interrupteur dip à 8 positions (référence  Fig. 2) accessible à l'arrière du module.

PROGRAMMATION DU NUMÉRO DE L'APPAREIL

Interrupteur	N°1	N°2	N°3	N°4	ID
	OFF	OFF	OFF	OFF	1
	ON	OFF	OFF	OFF	2
	OFF	ON	OFF	OFF	3
	ON	ON	OFF	OFF	4
	OFF	OFF	ON	OFF	5
	ON	OFF	ON	OFF	6
	OFF	ON	ON	OFF	7
	ON	ON	ON	OFF	8
	OFF	OFF	OFF	ON	9
	ON	OFF	OFF	ON	10
	OFF	ON	OFF	ON	11
	ON	OFF	ON	ON	12
	OFF	OFF	ON	ON	13
	ON	OFF	ON	ON	14
	OFF	ON	ON	ON	15
	ON	ON	ON	ON	16

PROGRAMMATION DES HEURES D'OUVERTURE DE LA PORTE

Interrupteur	N°5	Cadre
	OFF	= 2 secondes
	ON	= 6 secondes

PROGRAMMATION DU TEMPS DE CONVERSATION

Interrupteur	N°6	Cadre
	OFF	= 1 minute
	ON	= 2 minutes

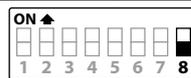
PROGRAMMATION ORDRE DES ADRESSES

Interrupteur	N°7	Cadre	
		Matrice des boutons	Boutons intégrés
	OFF	= 1 - 40	= 1, 2
	ON	= 41 - 80	= 41, 42

PROGRAMMATION SÉLECTION DE LA CAMÉRA PRINCIPALE (UNIQUEMENT LES VERSIONS ART. 4384)

Interrupteur	N°8	Cadre
	OFF	= Caméra principale interne
	ON	= Caméra principale externe

MODE DE PROGRAMMATION (UNIQUEMENT LES VERSIONS ART. 4384X)

Interrupteur	N°8	Cadre
	OFF	Mode de programmation « standard »
	ON	Mode de programmation « Avancée »

L'interrupteur 8 règle le mode de programmation : « Standard » (interrupteur en position OFF) ou « Avancé » (interrupteur en position ON).

En mode « Standard », les réglages effectués par les interrupteurs de 1 à 7 sont valables.

En mode « Avancé », la programmation effectuée par le programme PC « VX2X00 Programmer » connecté via RS485 de l'appareil par l'interface Art est valable. 481.

Veillez noter que dans le second cas, la programmation effectuée par les commutateurs 1 à 7 sera ignorée.

Art. 4384 Portier électrique avec caméra intégrée

Art. 4384X Portier électrique avec caméra et lecteur de proximité incorporés

CONNEXION RS485

Avec l'interrupteur 8 en position ON, le module peut être connecté à l'aide d'une connexion de bus RS485 via un convertisseur RS485 vers USB (Art. 481), comme indiqué **Fig. 3**.

Cette méthode de connexion peut être utilisée pour la programmation et la mise en place du module.

Sur les distances inférieures à 500m le cavalier de terminaison de bus sur l'Art. 481 peut être réglé sur la position OUVERTE.

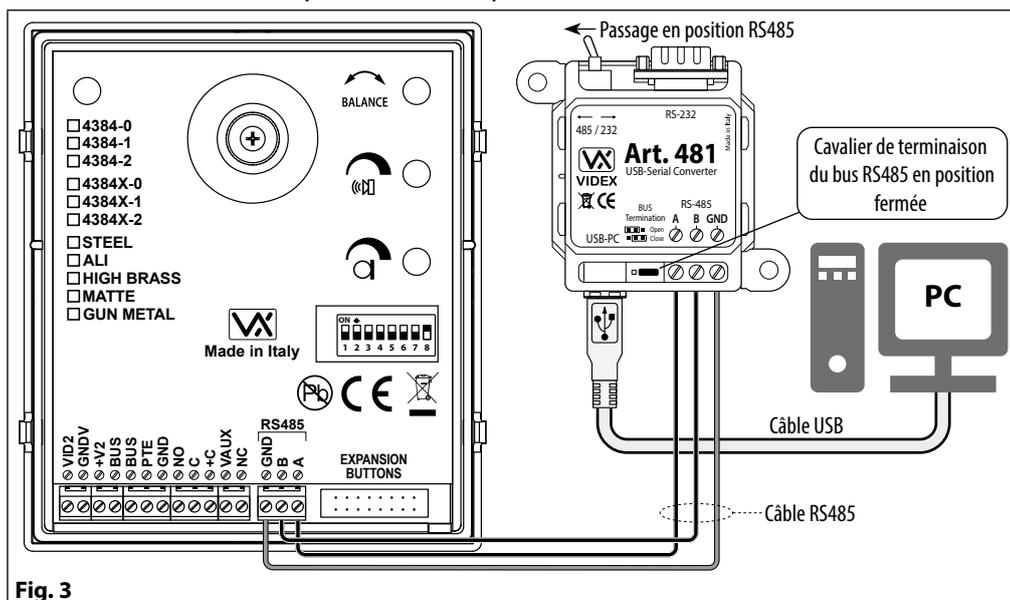


Fig. 3

CONNEXION PAR CÂBLE PLAT 404x

Pour alimenter le module, connectez l'un des connecteurs mâles IDC au connecteur mâle IDC du module portier électrique à l'aide du câble plat fourni. Des modules d'extension supplémentaires peuvent être connectés via le connecteur IDC mâle gratuit du module d'extension précédent (**Fig. 4**).

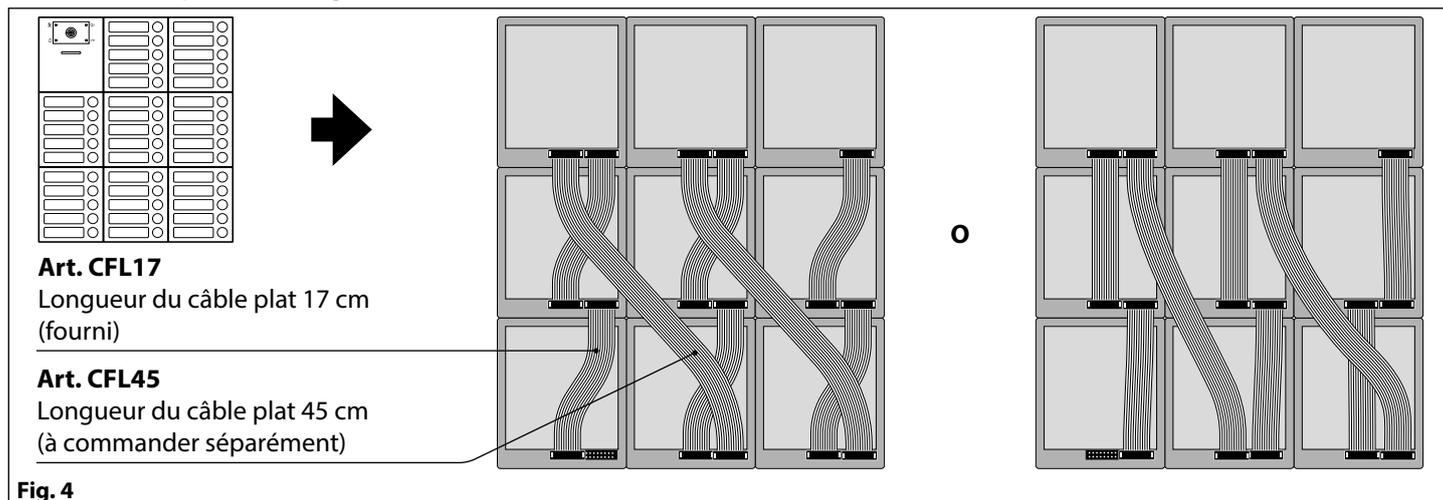


Fig. 4

CONFIGURATIONS CAVALIERS J2 ET J1 POUR LEDS DE RÉTRO-ÉCLAIRAGE

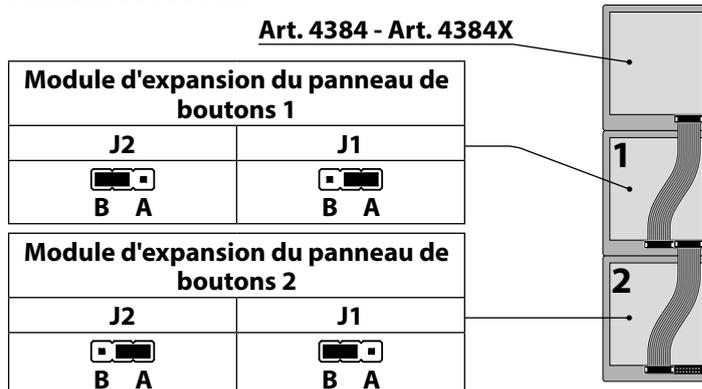
Pour un fonctionnement correct, placez les cavaliers **J2** et **J1** de chaque module d'extension du panneau de boutons Art. 404x comme indiqué dans les tableaux ci-dessous.

REMARQUE : lorsque plusieurs modules sont connectés, suivant l'ordre de connexion, tous les deux modules, le précédent doit être défini comme module 1 et le suivant comme module 2.

UTILISATION AVEC UN SEUL MODULE D'EXTENSION DU PANNEAU DE BOUTONS

J2	J1

UTILISATION AVEC UNE PAIRE DE MODULES D'EXTENSION PANNEAU DE BOUTONS



REMARQUE : Pour connecter plus de deux modules d'extension du panneau à boutons, reportez-vous aux schémas d'installation.

Art. 4384 Portier électrique avec caméra intégrée**Art. 4384X** Portier électrique avec caméra et lecteur de proximité incorporés**PROGRAMMATION DES BALISES (ART. 4384X)****BALISE MASTER**

Le module est fourni avec une balise master. La balise master est programmée d'usine, elle est blanche pour être facilement repérée. Cette balise permet d'effectuer des opérations de programmation ou de suppression des balises utilisateurs.

En cas de perte de la balise master, il sera nécessaire d'en commander une neuve et de suivre une procédure spécifique pour la programmer sur le module. Dans ce cas, il sera nécessaire de reprogrammer toutes les balises utilisateurs.

BALISE UTILISATEUR

La programmation des balises utilisateurs est exécutée sur le module en utilisant la balise master pour ouvrir le mode de programmation :

1. Mettre la balise master devant le lecteur de balise.

↳ Le module émet deux **bips** aigus.



2. Presser et maintenir pressé le bouton d'appel (le bouton d'appel en bas dans le cas d'un module avec 2 boutons).

↳ Le module émet un **"bip"** bas et continu.



3. Relâcher le bouton d'appel.

↳ Le **bip** sonore s'arrête.

4. Placez le badge d'utilisateur à programmer devant le lecteur.

↳ Le module émet un **"bip"** aigu, la balise est programmée. Si la balise n'est pas retirée rapidement, le signal de balise déjà programmé peut être émis.



5. Répétez l'étape 4 pour chaque balise à programmer

Remarque : Le module émet trois **"bips"** faibles si une balise déjà programmée est présentée devant le lecteur de balise.



Remarque : Le module émet trois **"bips"** aigus pour indiquer que la mémoire est pleine (50 balises maximum). Dans ce cas, vous ne pouvez pas programmer de nouvelles balises.



6. Pour sortir du mode programmation :

- » mettre la balise master devant le lecteur de balise, ou
- » attendre 10 secondes après la dernière programmation.

↳ Le module émet deux « **bips** » bas pour indiquer son état en mode d'utilisation.

**UTILISATION DE LA BALISE**

Présenter une balise master devant le lecteur de balise :

↳ Si la balise est programmée, le module émet deux « **bips** » aigus et le relais est activé.



↳ Si la balise n'est pas programmée, le module émet deux « **bips** » bas et le relais n'est pas activé.

**SUPPRESSION DES BALISES UTILISATEUR**

⚠ La procédure suivante annulera la programmation de tous les badges d'utilisateur.

La suppression de la programmation d'une balise utilisateurs est exécutée sur le module en utilisant la balise master pour démarrer la procédure :

1. Mettre la balise master devant le lecteur de balise.

↳ Le module émet deux **bips** aigus.



2. Presser et maintenir pressé le bouton d'appel (le bouton d'appel en bas dans le cas d'un module avec 2 boutons).

↳ Le module émet un **"bip"** bas et continu.



3. Relâcher le bouton d'appel.

↳ Le **"bip"** bas s'arrête.

4. Appuyez sur le bouton d'appel en continu et présentez la balise master devant le lecteur de balises.

↳ Le module émet deux **"bips"** faibles, toutes les balises utilisateur sont supprimées et le module quitte le mode de programmation.



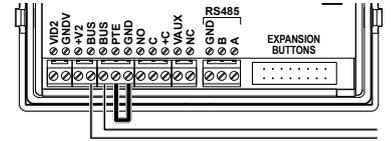
Art. 4384 Portier électrique avec caméra intégrée

Art. 4384X Portier électrique avec caméra et lecteur de proximité incorporés

REPROGRAMMATION D'UNE BALISE MASTER

Si la balise master a été perdue ou endommagée, il est possible d'en programmer une nouvelle en respectant la procédure suivante :

1. Couper l'alimentation.
2. Ouvrir le boîtier du module.
3. Faire un pont entre les bornes **PTE** et **GND** ou presser continuellement le bouton « presser pour quitter » si celui-ci est relié au module (voir le Guide à l'installation du module).



4. Rétablir l'alimentation.

↳ Le module émet un «bip» aigu.



5. Enlever le pont entre les bornes **PTE** et **GND** ou relâcher le bouton « presser pour quitter ».

↳ Le module émet un «bip» aigu.



6. Présenter la nouvelle la balise master devant le lecteur de balise.

↳ Le module émet deux « bips » aigus, puis deux « bips » bas, la balise master est programmée, la programmation de toutes les balises utilisateurs est supprimée et le module quitte le mode programmation.



7. Fermez à nouveau le boîtier du module.

RETIRER/INSÉRER LE PORTE-ÉTIQUETTE

- Pour éviter des chocs sur la plaque frontale, protéger le côté qui sera en contact avec la lame du tournevis en utilisant une bande adhésive isolante ;
- Insérer un tournevis (côté plat de la lame) dans la fente spécifique du porte-étiquette comme illustré sur **Fig. 8** ;
- Faites levier avec le tournevis comme indiqué sur **Fig. 9** pour retirer le porte-étiquette (attention à ne pas bosseler la plaque) ;
- Modifier l'étiquette et la mettre à l'intérieur du porte-étiquette et repositionner celui-ci à sa place en l'insérant dans son logement du côté droit ou gauche et en appuyant sur le côté resté libre jusqu'à l'accrochage (en faisant un mouvement contraire à celui fait pour l'extraire).

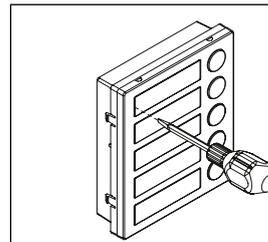


Fig. 8

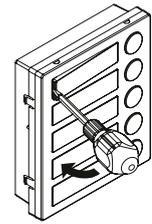


Fig. 9

APPLICATION DU JOINT ADHÉSIF

Appliquez le joint adhésif (Y) comme indiqué dans **Fig. 10**.

INSERTION DE BUTÉES ANTI-EFFRACTION

Insérez les butées anti-effraction (W) comme indiqué dans **Fig. 11**.

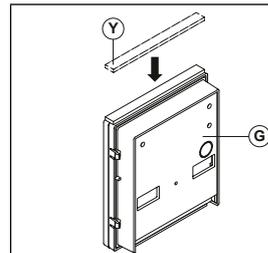


Fig. 10

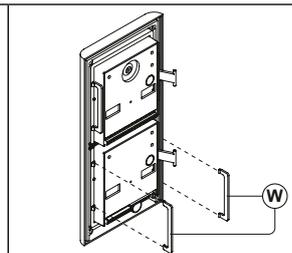
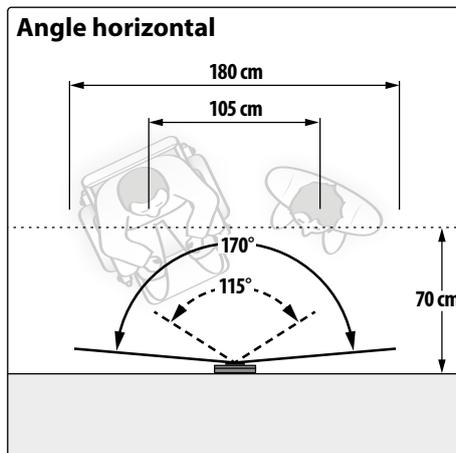
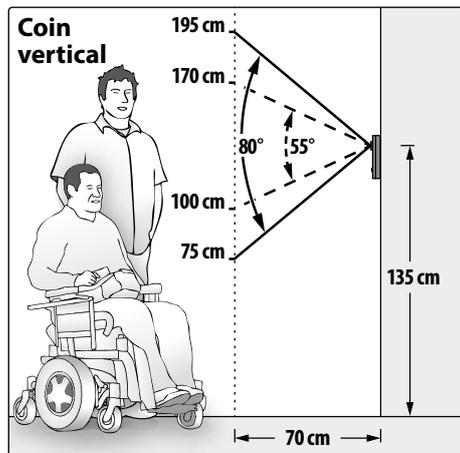


Fig. 11

NOTES DE LA CAMÉRA**CHAMPS DE VISION**

Les champs de vision de la caméra standard sont de 55° pour l'angle vertical et de 115° pour l'angle horizontal, tandis que ceux de la caméra grand angle sont de 80° pour l'angle vertical et de 170° pour l'angle horizontal.

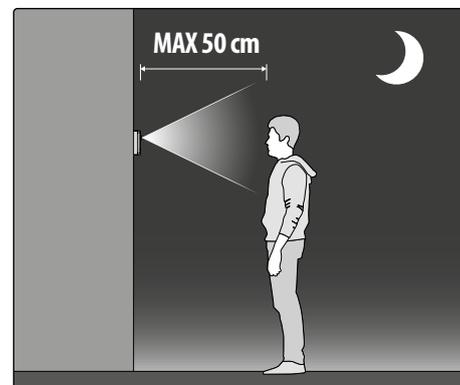


- - - - Caméra standard

— Caméra grand angle

DISTANCE MAXIMALE D'ÉCLAIRAGE DE LA PIÈCE LA NUIT

Les LEDS lumineuses à l'intérieur de la salle éclairent correctement le visiteur lorsqu'il se trouve à une distance maximale de 50 cm.

**SIGNAUX DU BORNIER DE CONNEXION****VERSIONS ART. 4384**

VID2	Entrée du signal vidéo (unité centrale coaxiale)	
GNDV	Masse du signal vidéo d'entrée - sortie de l'alimentation 0V vers la caméra externe	
+V2	Sortie d'alimentation 12Vdc pour caméra externe	Max 12Vdc 150mA
BUS BUS	Bornes de connexion au BUS	
PTE	Entrée de type actif faible (lorsqu'elle est active, elle active le relais d'ouverture de porte)	
GND	Masse	
NO	Relais ouvre-porte contact normalement ouvert	Max 12-24
C	Relais ouvre-porte contact commun	Vac/dc 2A
+C	Sortie pour l'activation du verrouillage par décharge capacitive	
VAUX	Entrée/sortie alimentation 35Vdc En caso ou on utilise l'Art. 2321, le module est alimenté localement et non par le BUS. Il peut être utilisé comme alimentateur (jusqu'à 20mA) et pour contrôler le retro éclairage de l'Art. 4846.	
NC	Relais ouvre-porte contact normalement fermé	Max 12-24 Vac/dc 2A

VERSIONS ART. 4384X

VID2	Entrée du signal vidéo (unité centrale coaxiale)	
GNDV	Masse du signal vidéo d'entrée - sortie de l'alimentation 0V vers la caméra externe	
+V2	Sortie d'alimentation 12Vdc pour caméra externe	Max 12Vdc 150mA
BUS BUS	Bornes de connexion au BUS	
PTE	Entrée de type actif faible (lorsqu'elle est active, elle active le relais d'ouverture de porte)	
GND	Masse	
NO	Relais ouvre-porte contact normalement ouvert	Max 12-24
C	Relais ouvre-porte contact commun	Vac/dc 2A
+C	Sortie pour l'activation du verrouillage par décharge capacitive	
VAUX	Entrée/sortie alimentation 35Vdc En caso ou on utilise l'Art. 2321, le module est alimenté localement et non par le BUS. Il peut être utilisé comme alimentateur (jusqu'à 20mA) et pour contrôler le retro éclairage de l'Art. 4846.	
NC	Relais ouvre-porte contact normalement fermé	Max 12-24 Vac/dc 2A
GND	Masse	
B	Interface série RS-485	
A		

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Boutons d'appel :	Jusqu'à 94
Absorption :	En attente : 60+10mA pour chaque 404x
	En fonction : 100+10mA pour chaque 404x
	Pic : 250mA
Tension de travail :	Fournie par la ligne BUS
Température de travail :	-20 +60 °C

NETTOYAGE DE LA PLAQUE

Utilisez un chiffon doux et propre. Utilisez de l'eau chaude ou un détergent doux.

Ne pas utiliser :

- de produits abrasifs ;
- de produits contenant du chlore ;
- de produits de nettoyage des métaux.

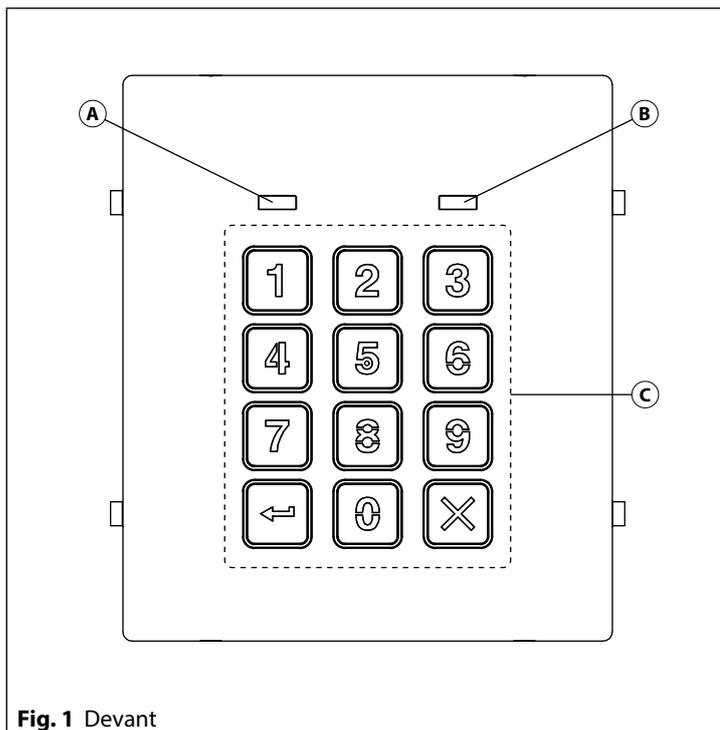
Art. 4901 Module clavier numérique

Fig. 1 Devant

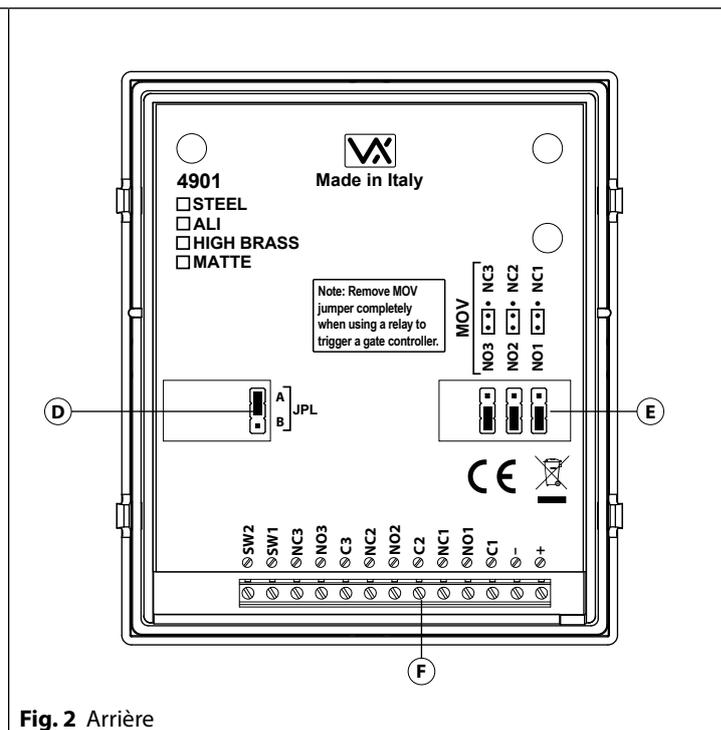


Fig. 2 Arrière

DESCRIPTION

L'Art. 4901 est fabriqué en acier inoxydable brossé de qualité 316 et le module comporte 12 boutons en acier inoxydable rétro-éclairés en bleu (touches **0 - 9**, **ENTRÉE** et **EFFACER** et 2

LED pour les informations sur la progression lors de l'utilisation et de la programmation. Avec trois relais intégrés, chacun avec des connexions communes, normalement ouvertes et normalement fermées, et deux entrées permettant le déclenchement de l'extérieur des relais un et deux (par exemple, le bouton appuyer pour sortir). Les pressions sur les touches sont signalées de manière sonore et visuelle, tandis que chaque pression sur les boutons est ressentie au niveau tactile. La saisie du code correct suivi de **ENTRÉE** active le relais correspondant. La programmation s'effectue via le même clavier en suivant un menu de programmation simple. Le module peut être combiné avec d'autres modules de la série 4000 dans un système d'interphone audio ou vidéo.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- 3 relais avec contacts **C, NC, NO** (24Vac/dc - 5A max) ;
- 3 codes programmables (un pour chaque relais) ;
- Chaque relais peut être programmé pour l'activation temporaire (01..99 secondes) ou pour le fonctionnement à commutation ;
- 2 entrées (activée faible) pour commander directement les relais 1 et 2 ;
- Menu de programmation protégé par un code secret programmable ;
- Signaux acoustiques et visuels durant le fonctionnement ;
- LED d'éclairage clavier.

NORMES GÉNÉRALES D'INSTALLATION

Pour effectuer une installation correcte il faut utiliser exclusivement des pièces VIDEX, suivre attentivement ce qui est indiqué sur les schémas de raccordement et respecter les normes générales d'installation :

- Réaliser les installations conformément aux réglementations en vigueur nationales et dans tous les cas il est conseillé de prévoir, pour les gestionnaires de l'installation, une canalisation distincte de celle de la ligne électrique (voir le paragraphe suivant pour le raccordement à la ligne électrique et l'installation de l'alimentateur) ;
- Utiliser des conducteurs avec des sections telles à avoir :
 - une résistance totale inférieure à 10 Ohm pour ceux de la ligne phonique et de commande ;
 - une résistance totale inférieure à 3 Ohm pour ceux de la serrure et d'alimentation ;
- Vérifier les connexions avant d'activer l'alimentation à l'installation ;
- Alimenter l'installation et effectuer le contrôle en en vérifiant toutes les fonctions.

Art. 4901 Module clavier numérique**ACTIONNEMENT DE LA SERRURE - PROTECTION CONTRE LES DERANGEMENTS**

L'actionnement de la serrure électrique peut provoquer des pics, pour éviter cet inconvénient, il est recommandé de connecter un varistor (Fig. 3) ou un diode (Fig. 4) entre les bornes de la serrure électrique selon le type de alimentation (directe ou alternée).

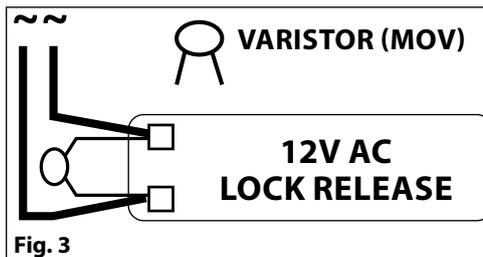


Fig. 3

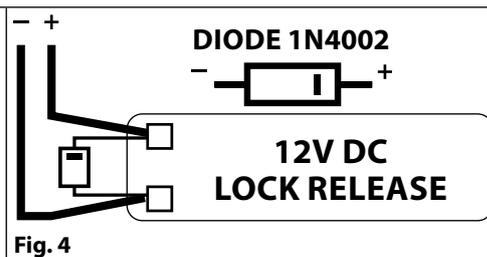


Fig. 4

VIBREUR DE PROTECTION DES PERTURBATIONS

En utilisant des interphones avec appel sur vibreur (Art.924/926, SMART1/2, 3101/2, 3001/2 et 3021/2) insérer un condensateur de 0.1uF (100nF) entre les bornes 6 et 3.

RELAIS INCORPORÉS - PROTECTION DES PERTURBATIONS

Pour chaque relais incorporé, l'Art. 4800M permet de choisir sur quel contact (**NC** ou **NO**) activer la protection des perturbations. Déplacer le Jumper **MOV** correspondant au relais utilisé en position **NO** si le contact normalement ouvert est utilisé, en position **NC** si le contact normalement fermé est utilisé ou bien enlever le jumper si l'on souhaite désactiver la protection (si le relais est utilisé uniquement pour fermer et ouvrir un contact). Sur l'Art. 4800 les protections sur les relais sont de toute façon présentes, mais activées de manière stable sur les contacts **NO**.

CAVALIER DE RÉGLAGE DU RÉTROÉCLAIRAGE (JPL)

Le cavalier JPL (Fig. 2, D) permet de régler la luminosité et de déterminer le fonctionnement des boutons rétro-éclairés. Il existe quatre réglages de la luminosité pour les boutons rétro-éclairés et deux modes de programmation (Mode 1 et 2) pour le cavalier.

Les deux modes pouvant être programmés modifient la fonction du cavalier **JPL**. Le tableau d'à côté indique le mode de programmation, la position du cavalier et le fonctionnement des boutons rétro-éclairés.

		Position du cavalier	Fonctionnement du rétro-éclairage
Mode 1	A (par défaut)		Rétro-éclairage en faible luminosité en veille- Pleine luminosité lors de la pression de n'importe quel bouton-
	B		Rétro-éclairage éteint en veille- Pleine luminosité lors de la pression de n'importe quel bouton-
Mode 2	A ou B		Rétro-éclairage en pleine luminosité tout le temps.
	JPL retiré dans l'un ou l'autre Mode		Pas de rétro-éclairage- le rétro-éclairage est complètement désactivé-

MODE DE PROGRAMMATION 1 (MODE PAR DÉFAUT, JPL = A)

Suivre les étapes ci-dessous pour configurer le module clavier numérique en Mode 1 :

- Débrancher l'alimentation de l'Art. 4901 module clavier numérique ;
- Court-circuiter les bornes - et **SW2** ;
- Appuyer sur le bouton 1 et le tenir enfoncé pendant le rétablissement de l'alimentation ;
- Une fois l'alimentation du module clavier numérique rétablie, attendre que celui-ci émette un son et que le voyant d'état rouge (Fig. 1, B) clignote une fois ;
- Attendre le son de confirmation et que le voyant d'état rouge (Fig. 1, B) clignote une nouvelle fois ;
- Relâcher le bouton 1 et supprimer le court-circuit entre les bornes - et **SW2** ;
- Placer le cavalier JPL dans la position souhaitée.

MODE DE PROGRAMMATION 2

Suivre les étapes ci-dessous pour configurer le module clavier numérique en Mode 2 :

- Débrancher l'alimentation de l'Art. 4901 module clavier numérique ;
- Court-circuiter les bornes- et **SW2** ;
- Appuyer sur le bouton 2 et le tenir enfoncé pendant le rétablissement de l'alimentation ;
- Une fois l'alimentation du module clavier numérique rétablie, attendre que celui-ci émette un double son et que le voyant d'état rouge (Fig. 1, B) clignote une fois ;
- Attendre le son de confirmation et que le voyant d'état rouge (Fig. 1, B) clignote une nouvelle fois ;
- Relâcher le bouton 2 et supprimer le court-circuit entre les bornes - et **SW2** ;
- Placer le cavalier JPL dans la position souhaitée.

FONCTIONNEMENT DU RÉTRO-ÉCLAIRAGE ET DES BOUTONS

Si le mode de programmation du rétroéclairage est réglé sur le Mode 1 (avec le cavalier **JPL** en position **A** ou **B**), la pression d'un bouton du clavier provoque le rétroéclairage à pleine luminosité pendant environ 10 secondes.

Ce délai écoulé, le rétro-éclairage s'éteindra ou reviendra à une luminosité faible (selon la position du cavalier) sauf si un autre bouton a été enfoncé dans les 10 secondes suivantes, auquel cas le rétro-éclairage reste à pleine luminosité pendant 10 secondes supplémentaires. La seule exception à cette règle est quand le mode de programmation du rétro-éclairage est réglé sur le Mode 2, c'est-à-dire que le rétro-éclairage est à pleine luminosité tout le temps ou quand le cavalier est retiré et que le rétro-éclairage est désactivé.

Art. 4901 Module clavier numérique

PROGRAMMATION

- Saisir le **MASTER CODE** : 6 fois **1** (111111 configuration d'usine) et appuyer sur **ENTER** (la LED rouge s'allume) ;
- Confirmer le **MASTER CODE** (en saisissant de nouveau) ou en saisissant un nouveau (de 4 à 8 chiffres) et appuyer sur **ENTER** (signal acoustique). En appuyant deux fois sur **ENTER** sans modifier le **MASTER CODE** on sort de la programmation ;
- Saisir le code d'activation (de 4 à 8 chiffres) du **RELAIS 1** et appuyer sur **ENTER** (signal acoustique) ;
- Saisir le temps de fonctionnement du **RELAIS 1** (2 chiffres de 01 à 99 **Ex.** 05=5 secondes 00=Commutation d'état) et appuyer sur **ENTER** (signal acoustique) ;
- Saisir le code d'activation (de 4 à 8 chiffres) du **RELAIS 2** et appuyer sur **ENTER** (signal acoustique) ;
- Saisir le temps de fonctionnement du **RELAIS 2** et appuyer sur **ENTER** (signal acoustique) ;
- Saisir le code d'activation (de 4 à 8 chiffres) du **RELAIS 3** et appuyer sur **ENTER** (signal acoustique) ;
- Saisir le temps de fonctionnement du **RELAIS 3** et appuyer sur **ENTER** (signal acoustique) ;
- Le système est prêt à l'usage (la LED rouge s'éteint).

NOTES DE PROGRAMMATION

- Après avoir confirmé la saisie d'une donnée en appuyant sur la touche **ENTER**, en l'appuyant de nouveau deux fois consécutives, on sort de la programmation.

REMETTRE L'UNITÉ AUX CONFIGURATIONS D'USINE

- Couper l'alimentation au clavier ;
- En tenant appuyée la touche **ENTER**, activer de nouveau l'alimentation ;
- Relâcher la touche **ENTER** ;
- Le code master est de nouveau configuré à **111111** (six fois un).

FONCTIONNEMENT

- Saisir le code secret et appuyer sur **ENTER** ;
- Si le code est correct, la LED verte s'allume (2s environ) et le relais relatif au code est activé pendant le temps programmé ;
- Si le code est erroné, une mélodie le signale pendant 4 secondes ou plus en fonction du nombre de saisies erronées ;
- Pour désactiver l'un des relais pendant qu'il est en fonction, saisir le code correspondant et appuyer sur la touche **CLEAR**.

NOTES DE FONCTIONNEMENT

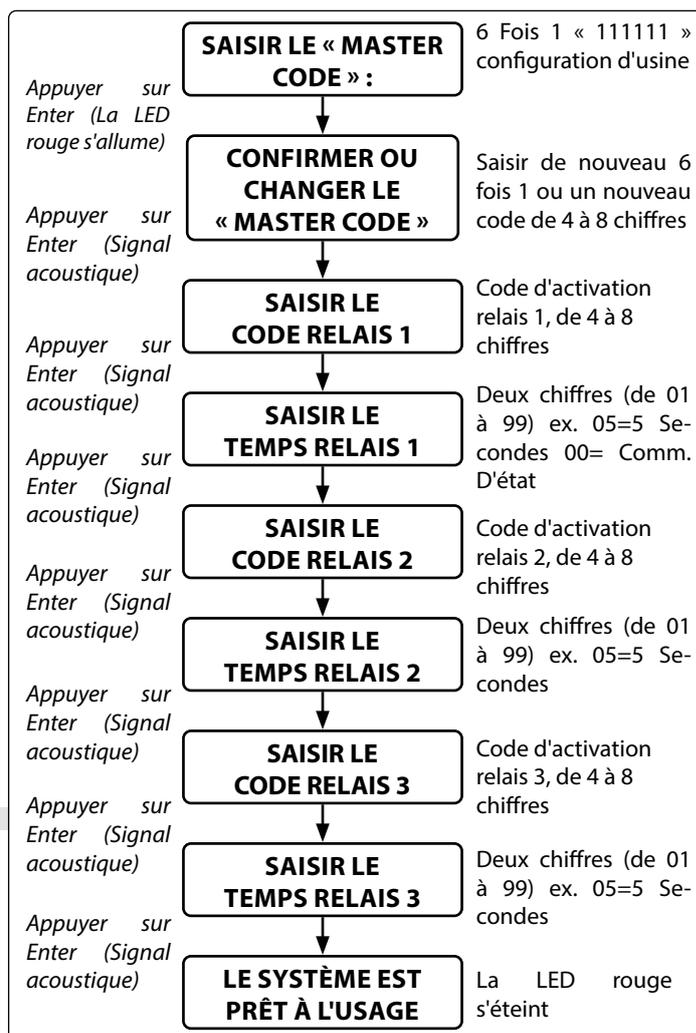
- Pour faire fonctionner les relais simultanément, configurer le même code d'activation pour chaque relais.
- Si un code erroné est saisi, l'unité se bloque pendant 5 secondes : le temps de blocage augmente en fonction du nombre de saisies erronées. L'unité fonctionnera uniquement en saisissant un code correct.

EMPLECEMENT DU JOINT ADHÉSIF

Appliquer le joint adhésif  comme illustré sur la **Fig. 5**.

FIXATION DES BUTÉES ANTI-EFFRACTION

Installez les butées anti-effraction  comme illustré sur la **Fig. 6**.



FONCTIONNEMENT

- Saisir le code secret et appuyer sur **ENTER** ;
- Si le code est correct, la LED verte s'allume (2s environ) et le relais relatif au code est activé pendant le temps programmé ;
- Si le code est erroné, une mélodie le signale pendant 4 secondes ou plus en fonction du nombre de saisies erronées ;
- Pour désactiver l'un des relais pendant qu'il est en fonction, saisir le code correspondant et appuyer sur la touche **CLEAR**.

NOTES DE FONCTIONNEMENT

- Pour faire fonctionner les relais simultanément, configurer le même code d'activation pour chaque relais.
- Si un code erroné est saisi, l'unité se bloque pendant 5 secondes : le temps de blocage augmente en fonction du nombre de saisies erronées. L'unité fonctionnera uniquement en saisissant un code correct.

EMPLECEMENT DU JOINT ADHÉSIF

Appliquer le joint adhésif  comme illustré sur la **Fig. 5**.

FIXATION DES BUTÉES ANTI-EFFRACTION

Installez les butées anti-effraction  comme illustré sur la **Fig. 6**.

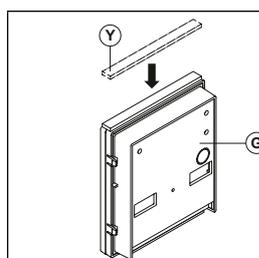


Fig. 5

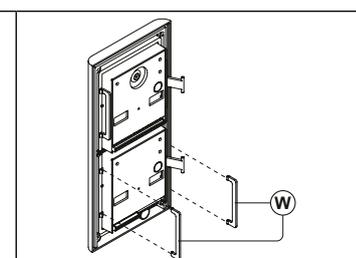


Fig. 6

Art. 4901 Module clavier numérique

BORNIER :	
SW2	Commande d'activation du relais 2 (entrée activée faible)
SW1	Commande d'activation du relais 1 (entrée activée faible)
NC3	Relais 3 contact normalement fermé
NO3	Relais 3 contact normalement ouvert
C3	Relais 3 contact commun
NC2	Relais 2 contact normalement fermé
NO2	Relais 2 contact normalement ouvert
C2	Relais 2 contact commun
NC1	Relais 1 contact normalement fermé
NO1	Relais 1 contact normalement ouvert
C1	Relais 1 contact commun
-	Entrée d'alimentation 12/24Vac/dc
+	

Max
24Vac/dc
3A

NETTOYAGE DE LA PLATINE

Utilisez un chiffon propre et doux. Utiliser de l'eau tiède ou des nettoyeurs non agressifs.

Ne pas utiliser :

- liquids abrasifs ;
- liquids avec chlore ;
- nettoyeurs pour surfaces métalliques.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Tension d'alimentation : 12/24 Vac/dc – 2VA

Absorption : Au repos : 20mA

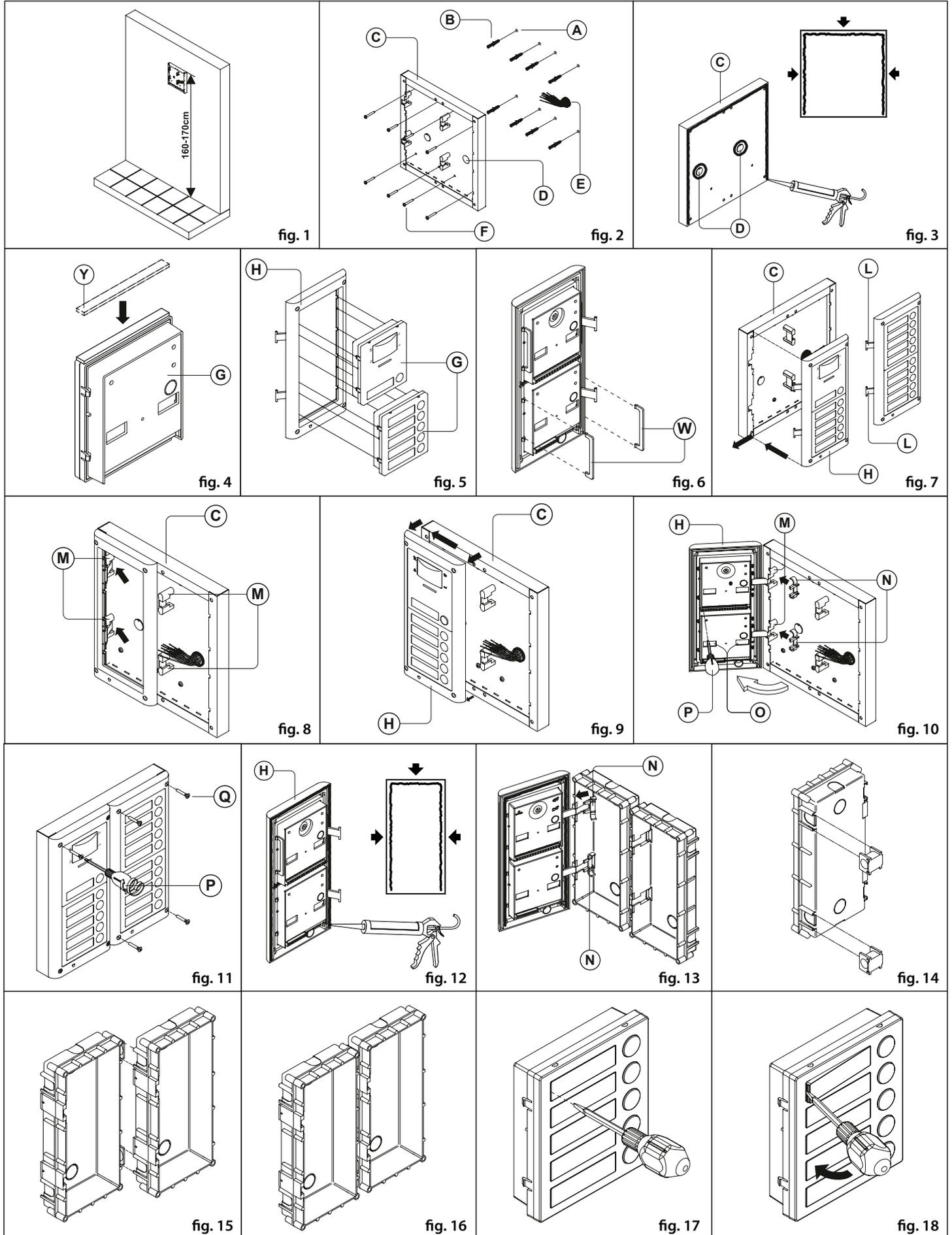
En fonction : 70mA

Température de travail : -20 +60° C

Série 4000

Installation poste externe de surface ou encastrable

EXEMPLE D'INSTALLATION POSTE EXTERNE À 4 MODULES



INSTALLATION POSTE EXTERNE DE SURFACE

1. Poser le boîtier de surface au mur (il doit y avoir 165-170 cm entre la partie haute du boîtier et le terrain, comme illustré sur la Fig. 1) et prendre les références pour les trous de fixation en tenant compte que le groupe de fils (E) (Fig. 2) doit traverser le trou (D) (Fig. 2) du boîtier de surface. Si le sens du boîtier n'est pas indiqué, la charnière doit être à gauche :

⚠ Afin de prévenir l'infiltration d'eau, nous recommandons vivement l'utilisation d'un joint d'étanchéité en silicone entre le mur et le boîtier arrière (C) SUR LES CÔTÉS GAUCHE, SUPÉRIEUR ET DROIT UNIQUEMENT ET À L'INTÉRIEUR DE TOUS LES TROUS (D). NE PAS UTILISER DE SCELLANT SILICONE SUR LE CÔTÉ INFÉRIEUR DE LA PLAQUE (Fig. 3) ;

2. Comme illustré sur la Fig. 2, réaliser les trous de fixation (A), insérer à l'intérieur des trous les stops (B) et, faisant passer les câbles de raccordement (E) à travers le trou (D), fixer le boîtier de surface au mur en utilisant les vis (F) ;
3. Appliquer le joint adhésif (Y) sur chaque module, comme illustré sur la Fig. 4 ;
4. Avant d'installer le support des modules, accrocher à ce dernier les modules (G) comme illustré sur la Fig. 5 et insérer pour chaque module, comme illustré sur la Fig. 6, les butées anti-effraction (W) (effectuer la même opération pour le deuxième support modules) ;
5. Lorsque plusieurs supports modules sont nécessaires, ils doivent être accrochés au boîtier de surface en partant de celui se trouvant le plus à gauche. Pour des raisons de praticité sera décrite la manière de procéder avec le support de gauche, mais naturellement les mêmes opérations sont valables également pour celui de droite. Comme illustré sur la Fig. 7, accrocher le support modules (H) (complet de modules) au boîtier de surface (C), en le bougeant comme suggéré par les flèches. Faire attention à ce que les pivots (L) (Fig. 7) s'insèrent dans les logements correspondants (M) comme illustré sur la Fig. 8 ;
6. Comme illustré sur la Fig. 9, tirer le support modules (H) en arrière en accomplissant simultanément un léger mouvement à gauche comme suggéré par les flèches ;
7. Comme illustré sur la Fig. 10, ouvrir le support des modules (H) comme suggéré par la flèche, accrocher les butées (N) des charnières aux logements (M), raccorder les fils en utilisant le tournevis fourni (côté plat) et agir sur les fentes (O) des modules ou sur les trous des trimmers pour les réglages opportuns ;
8. Accomplir les mêmes opérations décrites ci-dessus également pour le deuxième support modules (ou troisième si présents) ;
9. Lorsque le système a été testé et qu'il fonctionne, procéder délicatement dans le sens inverse, fermer et fixer les supports aux boîtiers de surface en utilisant le tournevis (P) (côté torx) et les vis (Q) fournies (Fig. 11). **Nota bene : ne pas trop serrer les vis.**

INSTALLATION DU POSTE EXTERNE ENCASTRABLE

Si l'installation est encastrable et que le poste externe donne plus de 3 modules, il faut raccorder les boîtiers encastrables (avant de les murer) comme illustré sur les Fig. 14, 15 et 16 :

- Préparer les boîtiers encastrables en ouvrant les fenêtres en correspondance des logements pour les entretoises du côté (gauche, droit ou les deux en présence de 3 ou plusieurs boîtiers) sur lesquels elles seront accrochées ;
 - Insérer les entretoises dans le premier boîtier encastrable et accrocher le deuxième pour obtenir le résultat de la Fig. 16.
1. Après avoir bien protégé les trous de fixation du support modules, murer le boîtier encastrable (laisser 165-170 cm entre la partie haute du boîtier et le terrain) en faisant passer le groupe de fils (E) (Fig. 2) à travers l'un des trous (précédemment ouvert) sur le fond du boîtier. Si le sens du boîtier n'est pas indiqué au fond du boîtier, la charnière doit rester à gauche ; Faire attention à ce que le boîtier soit bien muré à fleur du mur fini ;

⚠ Afin de prévenir l'infiltration d'eau, nous recommandons vivement l'utilisation d'un joint d'étanchéité en silicone entre le châssis de support (H) et le boîtier arrière SUR LES CÔTÉS GAUCHE, SUPÉRIEUR ET DROIT SEULEMENT. NE PAS UTILISER DE SCELLANT SILICONE SUR LE CÔTÉ INFÉRIEUR DU CHÂSSIS DE SUPPORT DU MODULE (Fig. 12) ;

2. Continuer du pas 4 de l'installation de surface, mais au pas 7 accrocher les butées des charnières (N) comme illustré sur la Fig. 13.

⚠ Nota bene : en pratiquant des trous supplémentaires sur le boîtier de surface, des phénomènes d'oxydation peuvent se produire.

NOTE

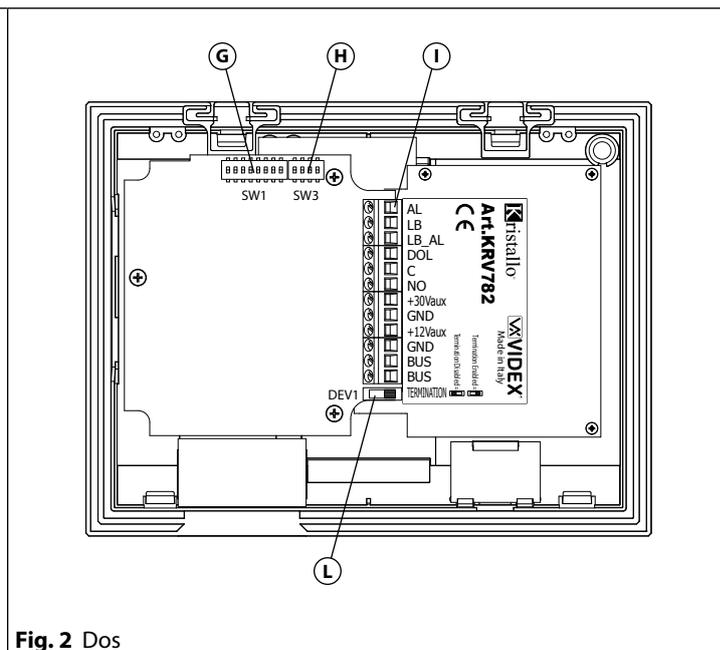
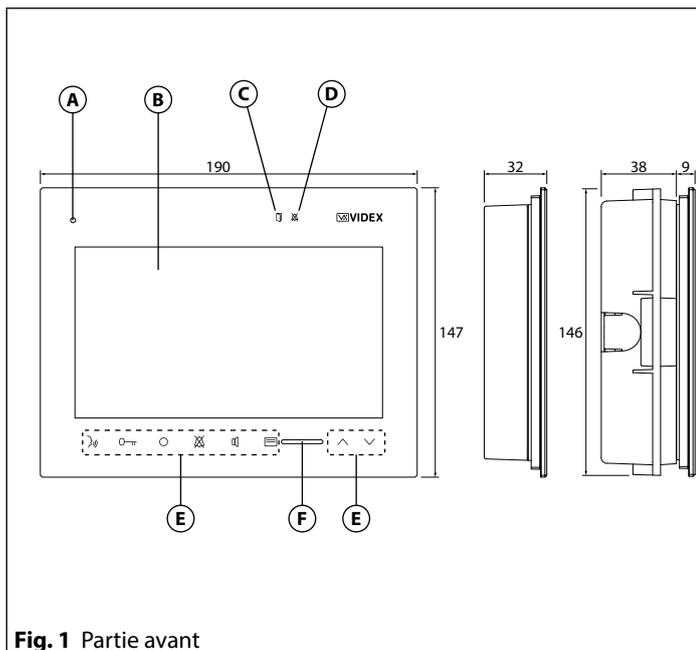
- La lame du tournevis fourni a deux pointes, une plate et une torx. Extraire la pointe et la réinsérer dans le manche en choisissant le côté souhaité.
- L'exemple illustre l'utilisation d'un seul trou du boîtier de surface pour le passage des fils, ceci a été fait uniquement pour des raisons pratiques et pour rendre les dessins plus nets. Naturellement, l'installateur peut utiliser s'il le souhaite le trou de droite, celui de gauche ou les deux pour le passage des fils.

ENLÈVEMENT DU PORTE-ÉTIQUETTE

- Pour éviter des chocs sur la plaque frontale, protéger le côté qui sera en contact avec la lame du tournevis en utilisant une bande adhésive isolante ;
- Insérer un tournevis (côté plat de la lame) dans la fente spécifique du porte-étiquette comme illustré sur la Fig. 17 ;
- Faire levier avec le tournevis comme illustré sur la Fig. 18 pour enlever le porte-étiquette (faire attention à ne pas abîmer la plaque) ;
- Modifier l'étiquette et la mettre à l'intérieur du porte-étiquette et repositionner celui-ci à sa place en l'insérant dans son logement du côté droit ou gauche et en appuyant sur le côté resté libre jusqu'à l'accrochage (en faisant un mouvement contraire à celui fait pour l'extraire).

Art. KRV782 Interphone vidéo mains libres 7"

R02A



DESCRIPTION

Vidéophone mains libres intelligent spécifique aux systèmes numériques VX2300 avec écran TFT LCD de 7" et boutons avec technologie "tactile capacitive" avec "ouvre-porte/appel au portier", "réponse/allumage automatique", "service auxiliaire", "vie privée" plus 4 boutons pour les réglages et la programmation et 2 LEDs pour les signaux de fonctionnement liés à l'état d'ouverture/fermeture de la porte (la LED nécessite une connexion spécifique) et à l'état d'activation/désactivation du service "confidentialité".

Le vidéophone, comme tous ceux du système VX2300, permet une intercommunication qui peut se faire entre des appareils installés dans un même appartement (même adresse/ID de téléphone, mais numéros de porte différents) ou entre des appareils installés dans des appartements différents (adresse/ID de téléphone différents). La programmation et les réglages sont effectués à l'aide des boutons tactiles. Le volume de la parole, la sonnerie, la luminosité et la saturation sont les paramètres disponibles, tandis que le nombre de sonneries et la durée de confidentialité sont les paramètres programmables.

FONCTIONNEMENT

EN ATTENTE	
	Auto-allumage Appuyez sur le bouton un nombre de fois égal à l'ID (numéro 1 à 8) du poste extérieur à mettre en marche. Lorsque la connexion est activée, appuyez à nouveau sur ce bouton si vous voulez mettre fin à la conversation.
	Appel inter-communiquant Appuyez un nombre de fois égal au numéro de porte (intercommunication entre les unités d'un même appartement) ou à la valeur de l'adresse (intercommunication entre les unités de différents appartements) du vidéophone à appeler.
	Activez le relais BUS Art. 2305 Appuyez rapidement sur ce bouton un nombre de fois égal à l'adresse (1..8) du relais à activer (un bip est émis à chaque pression).
	Service de protection de la confidentialité Appuyez pour activer le service. La LED  s'allume. Le service est désactivé en appuyant à nouveau sur le même bouton ou à l'expiration du délai programmé. Avec le service activé, le vidéophone ne reçoit pas les appels.
	Volume de la sonnerie Appuyez pour augmenter ou diminuer le volume de la sonnerie

LÉGENDE

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------------------|
| (A) Microphone | (G) Interrupteur Dip 8 voies |
| (B) Écran | (H) Interrupteur Dip 4 voies |
| (C) LED « Porte ouverte » | (I) Bornier de connexion |
| (D) LED « Confidentialité allumée » | (L) Interrupteur de terminaison de ligne Bus |
| (E) Boutons tactiles | |
| (F) Haut-parleur | |

PENDANT UN APPEL	
	Répondre à un appel Appuyez pour répondre et entamer la conversation. Appuyez à nouveau sur la touche si vous voulez mettre fin à la conversation.
	Ouvrez la porte Appuyez sur cette touche pour activer le relais "ouvre-porte" et fermer la connexion avec le poste extérieur. La LED  clignote et le vidéophone remet en mode veille
	Activez le relais BUS Art. 2305 Appuyez rapidement sur ce bouton un nombre de fois égal à l'adresse (1..8) du relais à activer (un bip est émis à chaque pression).
	Rejeter l'appel Avec l'appel entrant, appuyez sur le bouton pour le rejeter. Le visiteur ne reçoit aucun avis de refus.

PENDANT LA CONVERSATION		
	Terminez la conversation Appuyez pour mettre fin à la conversation. La conversation se terminera quand le temps de conversation sera écoulé.	Activer le mode « Push to Talk » (appuyer pour parler) Appuyez et maintenez pour activer le mode « Push to Talk » : appuyez et maintenez pour parler, relâchez pour écouter.
	Ouvrez la porte Appuyez pour activer le relais « ouvre-porte ». La LED  clignote	
	Activez le relais BUS Art. 2305 Appuyez rapidement sur ce bouton un nombre de fois égal à l'adresse (1..8) du relais à activer (un bip est émis à chaque pression).	
	Changez de caméra Si le poste extérieur se compose du portier Art. 4303N avec caméra Art. 4330N ou à partir d'un panneau numérique Art. 4302N/NR et qu'une caméra externe est connectée à l'entrée appropriée, chaque fois que ce bouton est enfoncé, pendant la conversation, le signal vidéo est commuté entre interne et externe ou vice-versa. Le signal vidéo affiché lors de la mise sous tension dépend des réglages du poste extérieur. Si la caméra externe n'est pas présente, le fait de passer à la caméra externe rendra l'écran vide.	
	Contrôle du volume vocal Appuyez sur le bouton et ensuite sur  ou  pour augmenter ou diminuer le volume (un bip est émis à chaque pression).	
	Ajustez la luminosité et la saturation <ul style="list-style-type: none"> Appuyez une fois, puis sur  ou  pour augmenter ou diminuer la luminosité de l'écran (un double bip est émis à chaque pression). Appuyez deux fois sur le bouton, puis sur  ou  pour augmenter ou diminuer la saturation de l'écran (un long double bip est émis à chaque pression). 	

LED	
	LED Porte ouverte Elle indique l'état d'ouverture/fermeture de la porte (connexion supplémentaire requise).
	LED Service de protection Confidentialité Elle indique si le service de protection de la vie privée est actif ou pas.

PROGRAMMATION

Toute programmation doit se faire avec le système en attente.

NOMBRE DE SONNERIES

- Appuyez sur le bouton  pendant environ 5 secondes pour entrer dans la programmation du nombre de sonneries : la LED  s'allume et le vidéophone émet un bip ;
- Appuyez sur le bouton  un nombre de fois égal au nombre de sonneries que vous voulez programmer : l'appareil émet un bip à chaque fois que vous appuyez sur le bouton. **Par exemple**, appuyez 4 fois pour obtenir 4 sonneries. Configuration d'usine : 3 sonneries, valeur maximale de 9 sonnerie ;
- Attendez quelques secondes : la LED  s'éteint pour confirmer que la nouvelle programmation a été correctement enregistrée ;
- L'unité est de nouveau en attente.

LA DURÉE DU SERVICE DE PROTECTION DE LA CONFIDENTIALITÉ

- Appuyez sur le bouton  pendant environ 5 secondes pour entrer dans la programmation de la durée de confidentialité : la LED  s'allume et le vidéophone émet un bip ;
- Appuyez sur le bouton  autant de fois que nécessaire pour atteindre le réglage souhaité. Chaque pression correspond à 15 minutes : l'appareil émet un bip à chaque pression sur le bouton. **Par exemple**, appuyez 4 fois sur la touche pendant une heure ou 12 fois pendant trois heures. Réglage d'usine : « infini », valeur maximale 20 heures. Pour régler la valeur « infini » (le service est activé et désactivé uniquement en appuyant sur le bouton), attendez un bip sans appuyer sur aucun bouton.
- Attendez quelques secondes, la LED  s'éteint pour confirmer que le nouveau réglage a été enregistré ;
- L'appareil revient en mode veille.

Art. KRV782 Vidéophone mains libres 7"

SÉLECTION DE LA SONNERIE

1. Appuyez sur le bouton $\text{O} \text{---} \text{---}$ et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes pour entrer dans la programmation de la sonnerie : la LED X s'allumera et l'appareil émettra un bip ;
2. Appuyez et maintenez le bouton $\text{O} \text{---} \text{---}$ pour entendre la mélodie, relâchez, appuyez et maintenez à nouveau pour sélectionner la suivante et l'écouter. Procédez jusqu'à ce que la sonnerie souhaitée soit sélectionnée ;
3. Une fois la mélodie choisie, attendez, sans rien appuyer, que la LED s'éteigne X ;
4. L'unité est de nouveau en attente.

ADRESSE DU VIDÉOPHONE - SW1.1..7

Le tableau ci-dessous indique comment définir l'adresse du vidéophone. En considérant que ON = 1 et OFF = 0, multipliez chaque chiffre par son poids décimal puis additionnez les valeurs obtenues pour calculer l'adresse : Par exemple, comme le montre le tableau, la séquence OFF, ON, OFF, OFF, ON en binaire correspond à 0100101, en multipliant chaque chiffre par le poids relatif on obtient $32+4+1 = 37$.

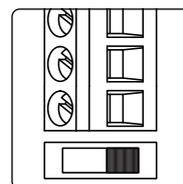
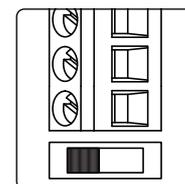

SW1.1..7

ÉTAT DE L'INTERRUPTEUR							CODE BINAIRE - POIDS DÉCIMAL							ADRESSE
7	6	5	4	3	2	1	64	32	16	8	4	2	1	
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	0	0	0	0	0	0	1	1
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	0	0	0	0	0	1	0	2
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	0	0	0	0	0	1	1	3
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	0	0	0	0	1	0	0	4
OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	0	1	0	0	1	0	1	37
ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	1	1	1	1	1	1	1	127

Remarques : Le nombre maximum d'unités autorisées dans un même système est de 100, mais l'adresse de chaque unité peut être comprise entre 1 et 127.

TERMINAISON DE LA LIGNE DE BUS - DEV1

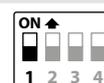
La terminaison en usine est active. Dans le cas de plusieurs unités (interphones ou vidéophones) connectées en parallèle (les conducteurs du bus atteignent les bornes de la première unité pour être relayés au second et ainsi de suite en cascade jusqu'à un maximum de 4 unités), la terminaison doit être activée uniquement sur le dernier vidéophone de la chaîne. Dans le cas d'appareils de types différents, interphones, vidéophones, etc., le critère reste fixe, à savoir que la terminaison ne doit être activée que sur le dernier appareil de la chaîne.


 Terminaison activée
(réglage en usine).


Terminaison invalidée.

MODE D'INTERCOMMUNICATION - SW3.1

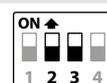
Cet interrupteur détermine le mode d'intercommunication : en position OFF (réglage d'usine), l'intercommunication entre les unités (même adresse mais numéro de porte différent) d'un même appartement est activée ; en position ON, l'intercommunication entre les appartements (adresse différente) est activée.


SW3.1

Dans les systèmes où il y a plusieurs interphones/vidéophones dans le même appartement et où l'intercommunication entre les appartements est nécessaire, un seul des interphones/vidéophones peut être réglé pour cette fonction (SW3.1=ON, SW3.2=OFF, SW3.3=OFF) tandis que les autres doivent être réglés pour l'intercommunication locale avec une adresse de porte à partir de "2" (esclave). L'interphone/vidéophone ainsi installé ne peut communiquer qu'avec les unités des autres appartements, tandis que les autres interphones /vidéophones locaux peuvent communiquer entre eux.

NUMÉRO DE PORTE - SW3.2..3

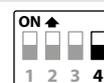
Si l'intercommunication entre les appartements est activée (interrupteur 1 de **SW3** = ON), laissez ces deux interrupteurs sur le réglage d'usine (tous deux OFF). Si, par contre, l'intercommunication est active dans le même appartement (interrupteur 1 du **SW3** = OFF), réglez les adresses de porte à partir de l'adresse 1. Lorsque l'appel est reçu, tous les vidéophones sonneront, mais la vidéo ne sera diffusée que par le vidéophone dont l'adresse de porte est égale à 1.


SW3.2..3

2	3	NUMÉRO PORTE
OFF	OFF	1 (par défaut, maître)
ON	OFF	2 (esclave)
OFF	ON	3 (esclave)
ON	ON	4 (esclave)

MODE ESCLAVE - SW3.4

Ce réglage est lié au mode de réponse des vidéophones lorsqu'il y a plusieurs unités en parallèle (même adresse mais différentes portes). OFF (réglage d'usine) = seul le vidéophone avec porte égale à 1 (master) montre la vidéo provenant du poste extérieur lorsque l'appel arrive. ON = le vidéophone s'allume en montrant la vidéo provenant du poste extérieur, quel que soit le numéro de porte : dans ce cas, le vidéophone doit être alimenté localement par un Art. 2321 connexion de la borne BUS+ à la borne +VAUX et de la borne BUS- à la borne GND du bornier (en cas de moniteur couleur, l'alimentation locale est requise à partir du troisième vidéophone esclave).


SW3.4

Lorsque cet interrupteur est réglé sur ON pour un vidéophone esclave, il doit également être réglé sur ON pour le vidéophone correspondant.

SIGNAUX DES BORNES DE CONNEXION	
AL	Entrée d'alarme (pas encore mise en œuvre)
LB	Entrée de cloche locale (active basse)
LB_AL	Masse à utiliser en combinaison avec les entrées AL et LB
DOL	LED auxiliaire entrée d'alimentation électrique (+12Vdc) - normalement utilisée comme LED « PORTE OUVERTE »
C	Relais à contacts secs contact commun (pendant la conversation, appuyez et maintenez le bouton  pendant plus de 3 secondes pour activer la connexion interne entre les bornes C et NO - la connexion reste jusqu'à ce que le bouton soit enfoncé)
NO	Relais à contacts secs contact normalement ouvert (pendant la conversation, appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes pour activer la connexion interne entre les bornes C et NO - la connexion reste jusqu'à ce que le bouton soit enfoncé)
+30Vaux	Entrée alimentation électrique auxiliaire 30Vdc (interrupteur 4 du SW3 ON - lorsque plusieurs vidéophones ont la même adresse et doivent être allumés en même temps)
GND	Masse d'entrée de l'alimentation électrique 30Vdc
+12Vaux	Entrée d'alimentation 12Vdc pour la mémoire vidéo (pas encore implémentée)
GND	Masse d'entrée de l'alimentation électrique 12Vdc
BUS	Entrée BUS
BUS	Entrée BUS

Max
50Vdc @
100mA

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Format et assemblage : Série Kristallo

De surface ou encastré (Art. KRV88)

Boutons : 8

Programmazioni: Grâce aux interrupteurs DIP et des boutons

Réglages : Volume de la parole
Volume de la tonalité d'appel
Luminosité
Intensité de couleur

Absorption : En attente : 1/3mA
En fonction : 200mA
Pic : 400mA

Tension de travail : Fournie par la ligne BUS

Température de travail : -20 +60 °C

RÉTABLISSEMENT AUX PARAMÈTRES D'USINE

Pour revenir aux réglages d'usine :

- Couper l'alimentation
- Faire un pont entre la **LB** et le **GND**;
- Rétablissez l'alimentation et attendez que la LED clignote deux fois .

Les paramètres de l'appareil sont réinitialisés aux valeurs par défaut de l'usine.

MÉMOIRE VIDÉO

Cet dispositif est également disponible en version avec mémoire vidéo (Art. KRV782/VM).

Si vous possédez cette version, veuillez vous référer au Manuel d'utilisation « **Mémoire vidéo de la série Kristallo 7"** » (en anglais et en italien) pour l'installation et l'utilisation.

Le manuel est disponible en téléchargement : cliquez, tapez ou scannez le code QR.



Série Kristallo Instructions de montage mural des vidéophones 7"

MONTAGE EN SURFACE

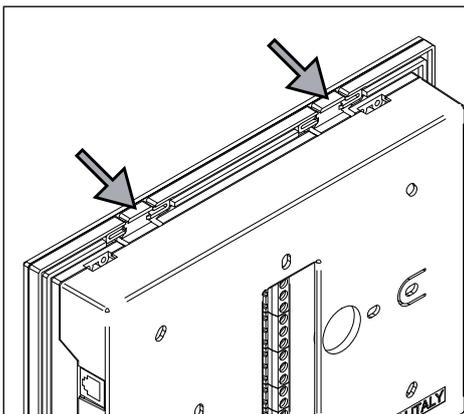


Fig. 1

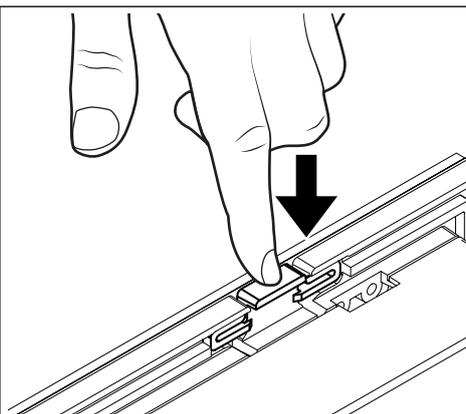


Fig. 2

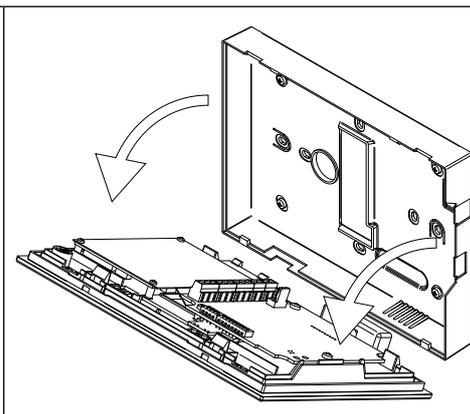


Fig. 3

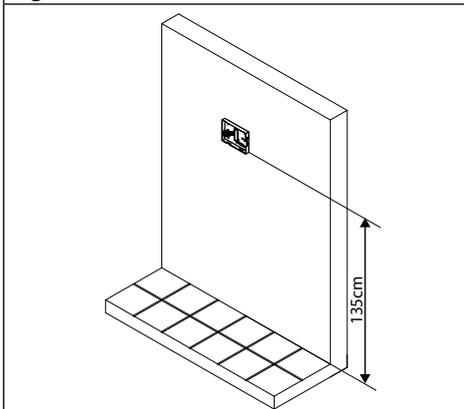


Fig. 4

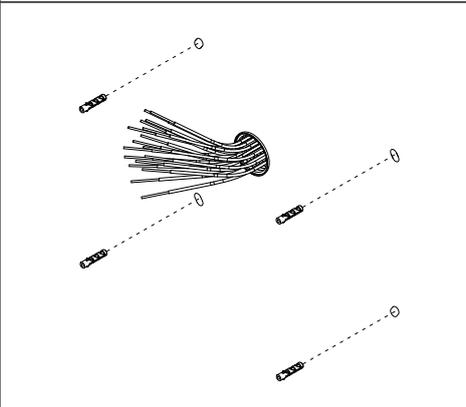


Fig. 5

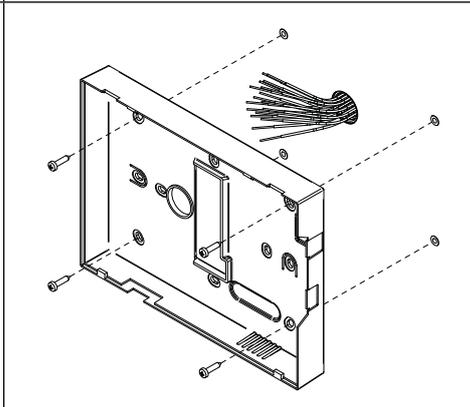


Fig. 6

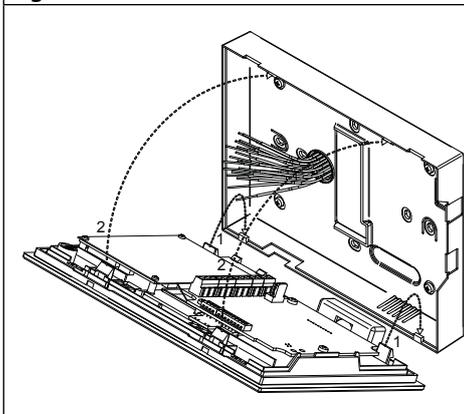


Fig. 7

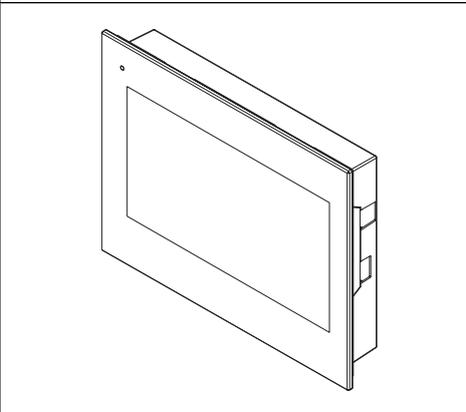


Fig. 8

1. Avant de procéder à l'installation, séparez la base du vidéophone de l'avant. Appuyez sur les deux clips indiqués par les flèches grises (**Fig. 1**) avec les doigts (**Fig. 2**) et, en même temps, tirez doucement sur la partie avant dans la direction indiquée par les flèches blanches (**Fig. 3**).

N.B. L'opération doit être répétée pour les deux clips.

1. Comme le montre la figure **Fig. 4**, placez le couvercle arrière du vidéophone sur le mur en laissant environ 135 cm entre le fond et le sol et prenez les références pour les trous de fixation. Percez les trous (diamètre 5 mm) et insérez-les dans les bouchons d'expansion fournis comme indiqué sur le **Fig. 5**;
2. Comme indiqué sur **Fig. 6**, fixez le couvercle arrière du vidéophone au mur en prenant soin de maintenir l'orientation indiquée sur la figure et de faire passer les fils de connexion par l'ouverture circulaire ;
3. Effectuez les connexions à l'aide d'un tournevis plat et des configurations des interrupteurs DIP selon le schéma de connexion fourni ou selon la feuille d'instructions, puis fixez la partie avant du vidéophone au couvercle arrière comme indiqué sur **Fig. 7**: accrochez d'abord la partie inférieure puis la partie supérieure jusqu'à ce qu'elle s'enclenche ;

⚠ Pour éviter tout dysfonctionnement, ne serrez pas trop les vis.

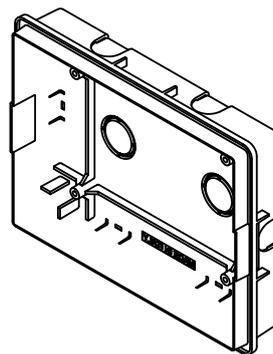
4. Le vidéophone est installé (**Fig. 8**), alimente le système et vérifie son bon fonctionnement.

Série Kristallo Instructions de montage mural des vidéophones 7"

MONTAGE ENCASTRÉ

Pour effectuer le montage encastré sur les murs en maçonnerie, vous devez acheter le kit d'encastrement **Art. KRV7981** et suivre les instructions jointes.

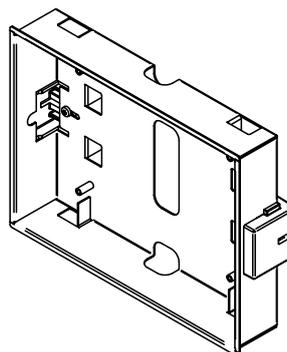
Le kit est vendu séparément.



MONTAGE ENCASTRÉ SUR LES MURS EN PLACOPLÂTRE

Pour effectuer le montage à encastrer sur les murs en placo-plâtre, vous devez acheter le kit d'encastrement **Art. KRV7983** et suivez les instructions ci-jointes.

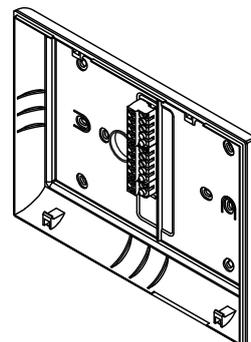
Le kit est vendu séparément.



MONTAGE EN SURFACE AVEC KIT SPÉCIFIQUE

Pour effectuer le montage de surface, vous devez acheter le kit de surface **Art. KRV7985** et suivre les instructions jointes.

Le kit est vendu séparément et est disponible en finition blanche (**Art. KRV7985/W**) ou noire (**Art. KRV7985/B**).



Cliquez/tapez ou scannez le code QR pour télécharger le manuel correspondant.

Art. 2321-2321/P Alimentations électriques

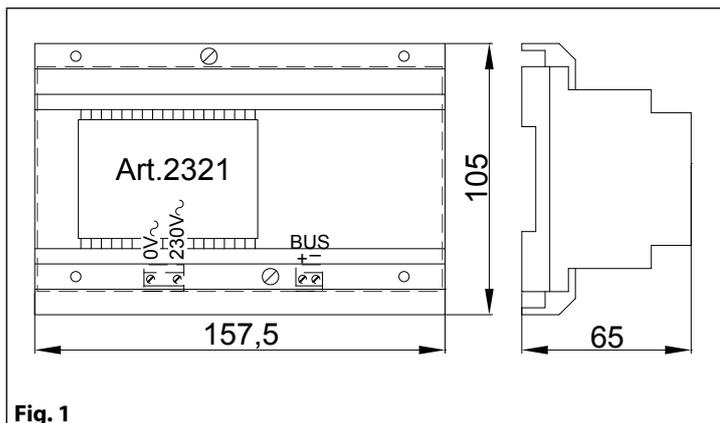


Fig. 1

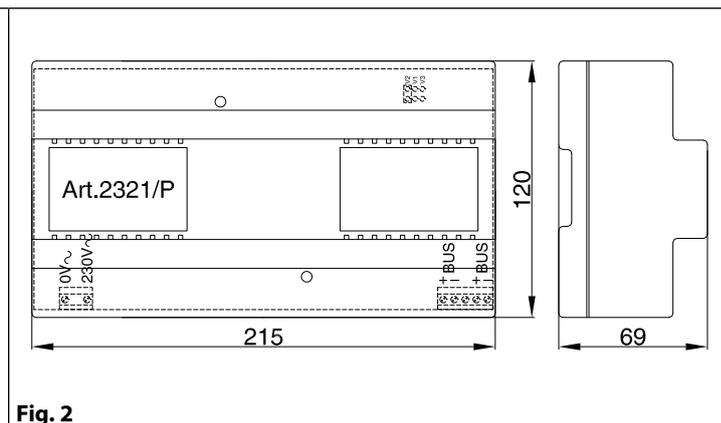


Fig. 2

DESCRIPTION

Ces 2 alimentateurs sont conçus pour les systèmes numériques VX2300. L'Art. 2321 est utilisé pour les systèmes à 1 entrée jusqu'à 20 utilisateurs. L'Art. La norme 2321/P concerne les systèmes comportant plus d'une entrée et jusqu'à 40 utilisateurs. Plus de 40 utilisateurs doivent ajouter un autre Art. 2321/P sur le BUS.

BORNES DE CONNEXION ET CAVALIERS

0	Tension d'entrée du réseau
~230V	
BUS +	Connexion BUS
BUS -	
BUS +	Connexion (uniquement Art. 2321/P)
BUS -	
V1	Cavalier pour régler l'amplification de la tension de sortie (uniquement Art. 2321/P). V1=faible, V2=moyen, V3=élevé.
V2	
V3	

RACCORDEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE



ATTENTION !

L'installation doit être effectuée exclusivement par un électricien qualifié et en conformité avec les réglementations nationales en vigueur et les schémas d'installation proposés (s'ils sont disponibles).

Il est notamment recommandé de :

Raccorder l'installation au réseau électrique au moyen d'un dispositif d'interruption omnipolaire qui a une distance de séparation du contact d'au-moins 3 mm pour chaque pôle et qu'il soit en mesure de déconnecter tous les pôles simultanément ;

Le dispositif d'interruption omnipolaire doit être placé dans un lieu permettant un accès facile en cas de nécessité.

Uniquement pour une utilisation à l'intérieur dans des environnements secs. Ne pas dépasser la puissance maximale déclarée.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

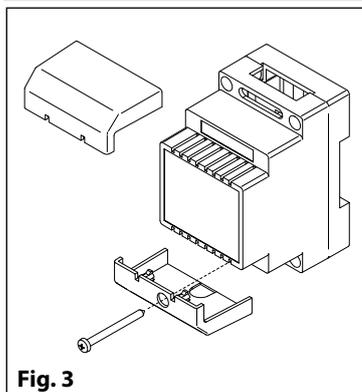


Fig. 3

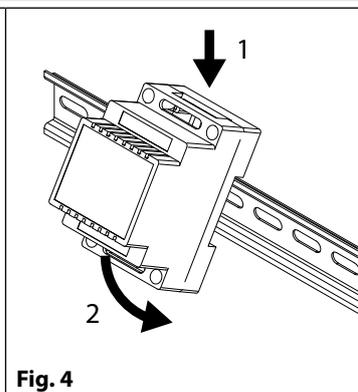


Fig. 4

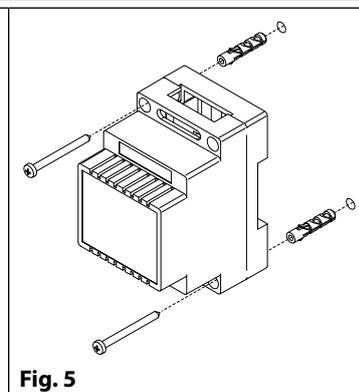


Fig. 5

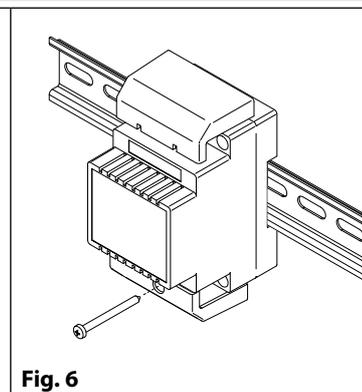


Fig. 6

1. Enlever les couvercles de couverture des bornes en desserrant les vis correspondantes et en les tirant vers le haut (Fig. 3) ;
2. Fixer sur le rail DIN (Fig. 4) ou directement au mur à l'aide des vis et des chevilles à expansion correspondantes (Fig. 5) ;
3. Débrancher la tension du secteur par le dispositif indiqué ci-dessus et effectuer les connexions comme prévu par les schémas proposés (si disponibles) ;
4. Vérifier qu'il n'y ait pas d'erreurs de connexion et que les fils soient bien serrés dans les bornes ;
5. Enclencher les couvercles de couverture des bornes et les fixer à l'aide des vis correspondantes (Fig. 6) ;
6. Effectuer tous les raccordements, activer la tension à l'installation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Format/Assemblage : Un boîtier DIN type A, 9 modules (Art. 2321) – Boîtier DIN Type A 12 modules (Art. 2321/P) / Barre DIN ou mur

Réglages : Amplification (3 niveaux)

Alimentation : 230 Vac

Température de travail : -20 +60 °C

ART. 2321 - DONNÉES ÉLECTRIQUES

Alimentation : 230 Vac ~ 50/60 Hz
Tension de sortie : 32 Vdc 0,8 A
Fusible interne : -

ART. 2321/P - DONNÉES ÉLECTRIQUES

Alimentation : 230 Vac ~ 50/60 Hz
Tension de sortie : 35 Vdc 1,5 A
Fusible interne : T 350 mA L 250

Art. 2322 Convertisseur de ligne BUS en alimentation 12Vdc

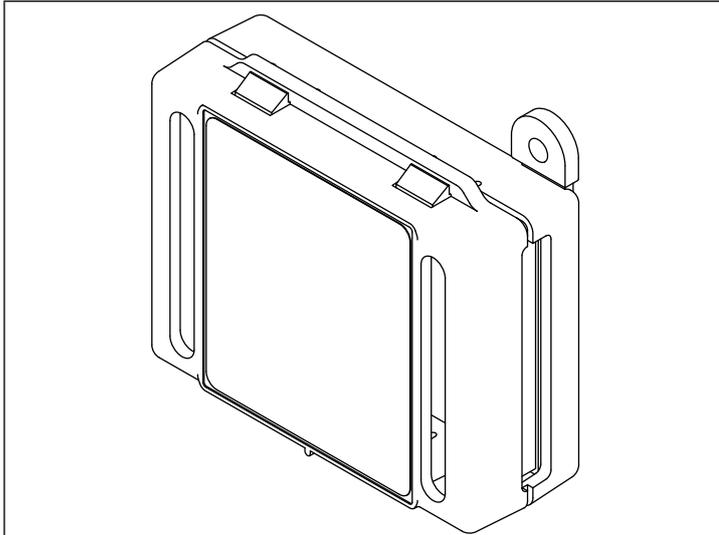


Fig. 1

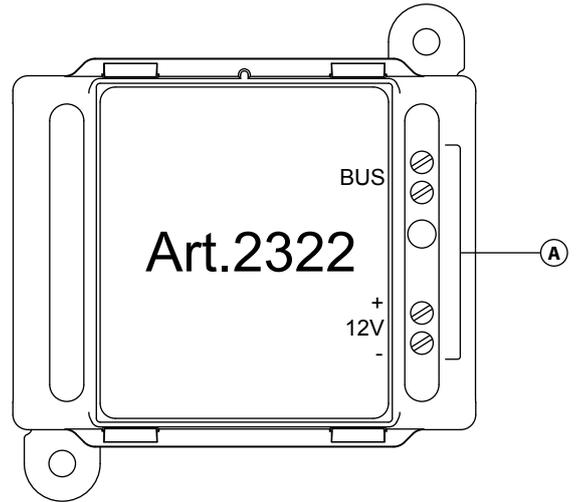


Fig. 2

DESCRIPTION

Ce dispositif, connecté au bus, permet d'avoir une source d'alimentation de 12Vdc - 100mA pour toutes les applications où cela est nécessaire : le clavier numérique Art. 4901 ou Art. 4902 nécessite une tension d'alimentation de 12Vdc qui peut être fournie grâce à l'Art. 2322 sans avoir besoin d'une alimentation électrique supplémentaire.

Veillez noter que les périphériques ne doivent pas nécessiter plus de 100 mA.

BORNES DE CONNEXION

BUS	Entrées de ligne BUS
BUS	
12V+	Sortie 12Vdc - 100mA
12V- (0V)	

LÉGENDE

Ⓐ Bornes de connexion

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Format : Boîte en plastique 50x60x20mm
Assemblage : Montage mural
Alimentation : Fournie par BUS
Température de travail : -20° +60° C

Art. 4042 .. 4045 Modules d'extension de panneaux à boutons à une rangée

Art. 4042D .. 4045D Modules d'extension de panneaux à boutons à double rangée

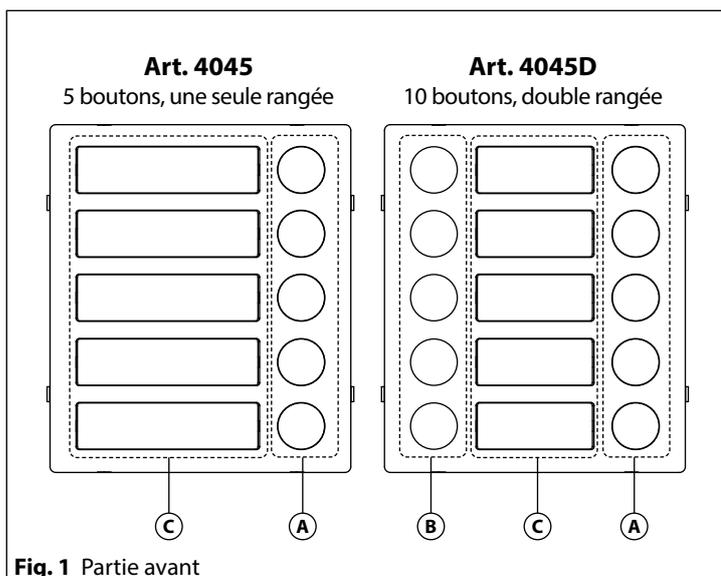


Fig. 1 Partie avant

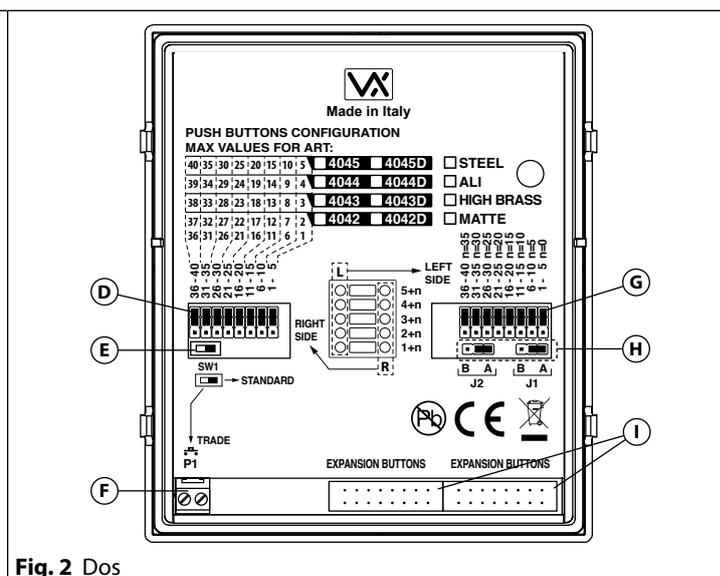


Fig. 2 Dos

DESCRIPTION

Modules d'extension des panneaux à boutons pour augmenter le nombre de boutons d'appel.

Disponible en version simple rangée avec 2, 3, 4 ou 5 boutons d'appel et en version double avec 4, 6, 8 ou 10 boutons d'appel. Spécifiquement conçu pour être utilisé en combinaison avec des portiers électrique IP Art. 4533, VX2200 Art. 4284 et VX2300 Art. 4384.

LÉGENDE

- (A) Boutons d'appel du côté droit
- (B) Boutons d'appel à gauche (uniquement pour les versions à double rangée)
- (C) Porte-étiquette
- (D) Cavalier de configuration du bouton d'appel du côté droit
- (E) Commutateur SW1
- (F) Connexion au bouton Commerce
- (G) Cavalier de configuration du bouton d'appel du côté gauche
- (H) Cavalier J2 et J1 de configuration LED d'éclairage
- (I) Connecteurs IDC mâles

VERSIONS DISPONIBLES

Rangée unique				Double rangée			
Art. 4042 2 boutons	Art. 4043 3 boutons	Art. 4044 4 boutons	Art. 4045 5 boutons	Art. 4042D 4 boutons	Art. 4043D 6 boutons	Art. 4044D 8 boutons	Art. 4045D 10 boutons

CONFIGURATION DES BOUTONS D'APPEL

L'adressage des boutons dépend de la position des cavaliers. Le tableau ci-dessous indique le numéro attribué aux boutons d'appel en fonction de la position du cavalier.

Rangée unique				Double rangée			
n=0 R : : : : :	n=5 R : : : : :	n=10 R : : : :	n=15 R : : :	n=0 R : : : : :	n=10 R : : : :	n=20 R : : :	n=30 R :
n=20 R : : : : : :	n=25 R : : : : : :	n=30 R : : : : :	n=35 R : : : : :	L : : : : : n=5	L : : : : n=15	L : : : : : n=25	L : : : : : n=35

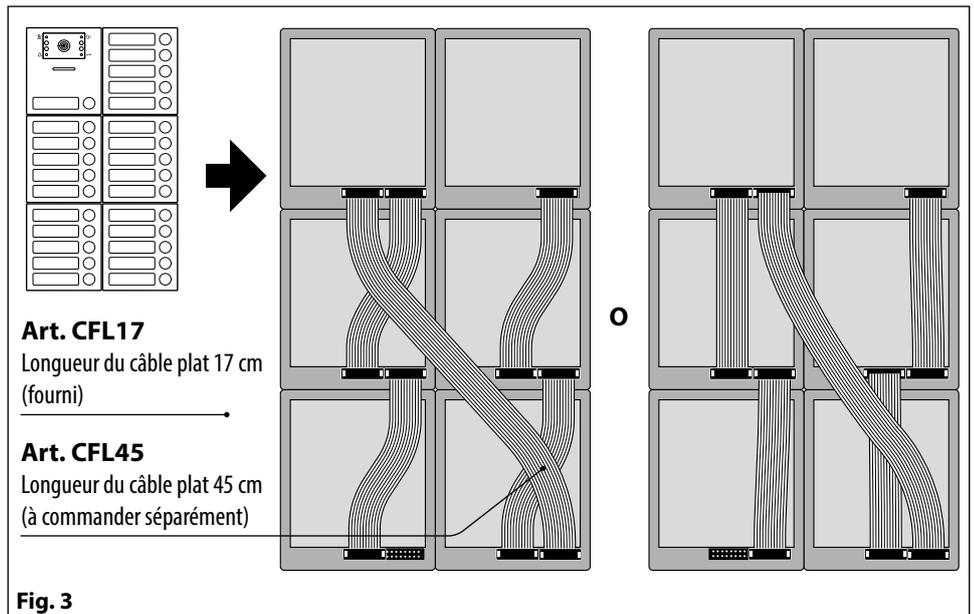
Remarque : lorsque vous utilisez un module à double rangée, veillez à placer les cavaliers à des positions différentes afin d'avoir des adresses différentes pour les boutons de droite et de gauche.

Art. 4042 .. 4045 Modules d'extension de panneaux à boutons à une rangée

Art. 4042D .. 4045D Modules d'extension de panneaux à boutons à double rangée

ALIMENTATION

Pour alimenter le module, connecter l'un des connecteurs mâles IDC ① au connecteur mâle IDC du module portier électrique à l'aide du câble plat fourni. Des modules d'extension supplémentaires peuvent être connectés via le connecteur IDC mâle gratuit du module d'extension précédent (**Fig. 3**).

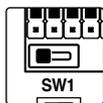


Art. CFL17
Longueur du câble plat 17 cm (fourni)

Art. CFL45
Longueur du câble plat 45 cm (à commander séparément)

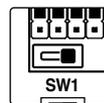
Fig. 3

CONFIGURATIONS SW1



Position gauche = COMMERCE

Connexion au bouton Commerce liée au numéro du bouton d'appel 1 (uniquement si le **SW1** est en position commerce).



Position droite = STANDARD

Matrice de boutons d'appel standard (par défaut).

CONFIGURATIONS CAVALIERS J2 ET J1 POUR LE RÉGLAGE DU RÉTRO-ÉCLAIRAGE À LED

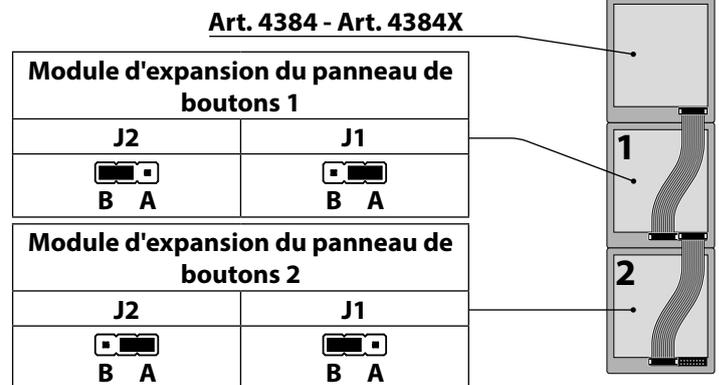
UTILISATION AVEC ART. 4284, ART. 4284X OU ART. 4533 (RÉGLAGE PAR DÉFAUT)

J2	J1
 B A	 B A

UTILISATION AVEC ART. 4384 OU ART. 4384X ET UN SEUL MODULE D'EXTENSION DU PANNEAU DE BOUTONS

J2	J1
 B A	 B A

UTILISATION AVEC ART. 4384 OU ART. 4384X ET UNE PAIRE DE MODULES D'EXTENSION POUR LE PANNEAU À BOUTONS



REMARQUE : Pour connecter plus de deux modules d'extension du panneau à boutons, reportez-vous aux schémas d'installation.

Art. 4042 .. 4045 Modules d'extension de panneaux à boutons à une rangée

Art. 4042D .. 4045D Modules d'extension de panneaux à boutons à double rangée

RETIRER/INSÉRER LE PORTE-ÉTIQUETTE

- Pour éviter des chocs sur la plaque frontale, protéger le côté qui sera en contact avec la lame du tournevis en utilisant une bande adhésive isolante;
- Insérer le tournevis (côté plat de la lame) dans la fente spécifique du porte-étiquette comme illustré sur **Fig. 4**;
- Faites levier avec le tournevis comme indiqué sur **Fig. 5** pour retirer le porte-étiquette (attention à ne pas bosseler la plaque);
- Modifier l'étiquette et la mettre à l'intérieur du porte-étiquette et repositionner celui-ci à sa place en l'insérant dans son logement du côté droit ou gauche et en appuyant sur le côté resté libre jusqu'à l'accrochage (en faisant un mouvement contraire à celui fait pour l'extraire).

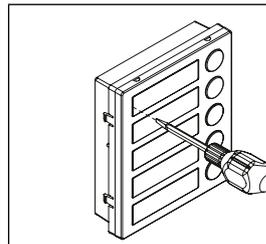


Fig. 4

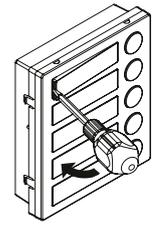


Fig. 5

APPLICATION DU JOINT ADHÉSIF

Appliquez le joint adhésif (Y) comme indiqué dans **Fig. 6**.

INSERTION DE BUTÉES ANTI-EFFRACTION

Insérez les butées anti-effraction (W) comme indiqué dans **Fig. 7**.

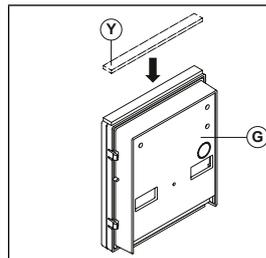


Fig. 6

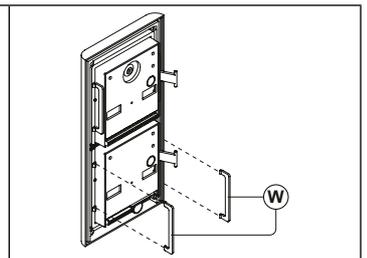


Fig. 7

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de travail : 12Vdc fournie par le câble plat

Absorptions : 40 mA max

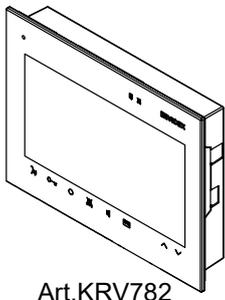
Température de fonctionnement : -20 +60 °C

NETTOYAGE DE LA PLAQUE

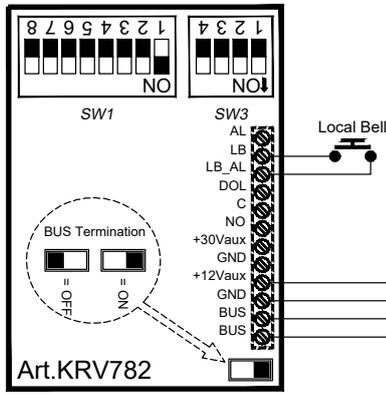
Utilisez un chiffon doux et propre. Utilisez de l'eau chaude ou un détergent doux.

Ne pas utiliser :

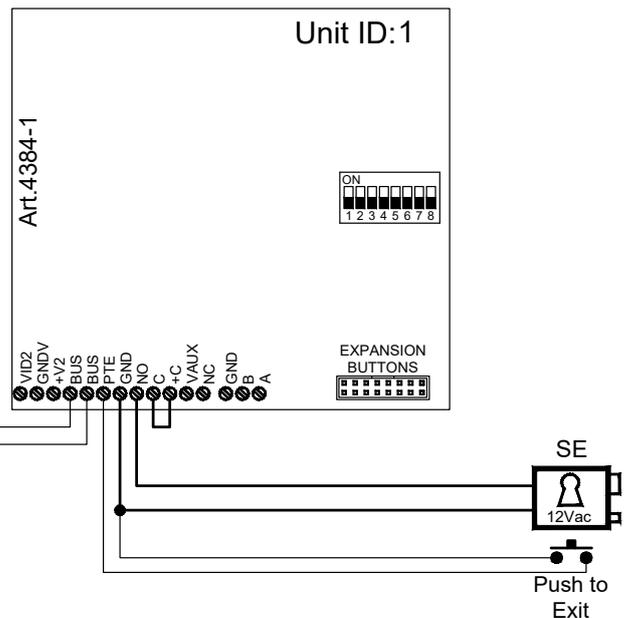
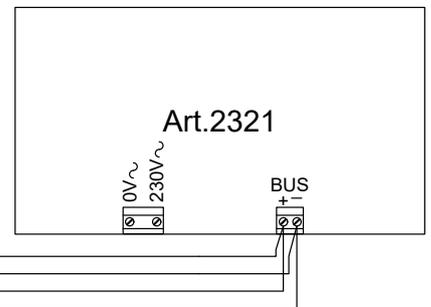
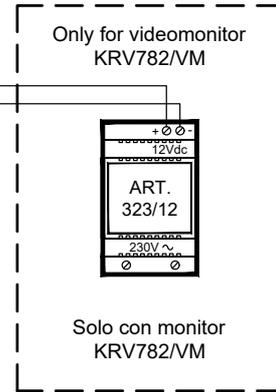
- de produits abrasifs ;
- de produits contenant du chlore ;
- de produits de nettoyage des métaux.



Art.KRV782



Art.KRV782
Extension N. 1
Address: 1

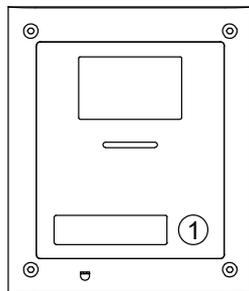


!

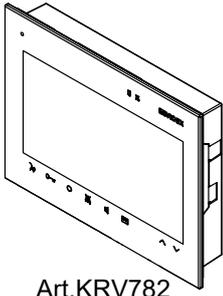
After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.

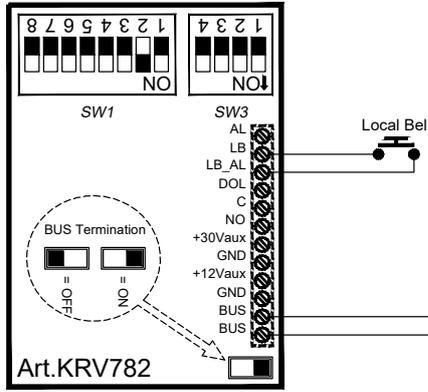
Après chaque modification de la programmation du poste de rue, du vidéophone ou de tout autre appareil connecté au système, il est nécessaire de redémarrer le système (mise hors tension puis sous tension).



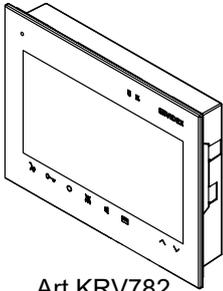
Titolo: ESVK-1/KRV782, ESVK-1S/KRV782 One Way Videokit		Data creazione: 15/06/2020	Foglio: 1 / 1
Titolo: ESVK-1/KRV782, ESVK-1S/KRV782 Videokit Monofamiliare		Data modifica: 27/10/2020	
Videx Electronics S.p.A. Via del Lavoro 1, 63046 Monte Giberto (FM) Phone: +39 0734 631669 - Fax: +39 0734 631669 www.videx.it - info@videx.it	Notes:	Autore: Marco Rongoni	
	Note:	Cod. File: 4384-kr7-001.dwg	



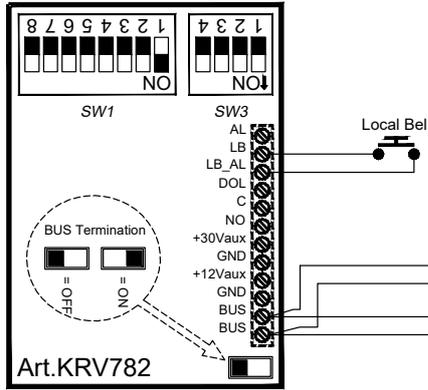
Art.KRV782



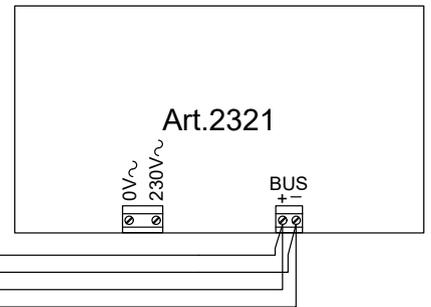
Extension N. 1
Address: 2



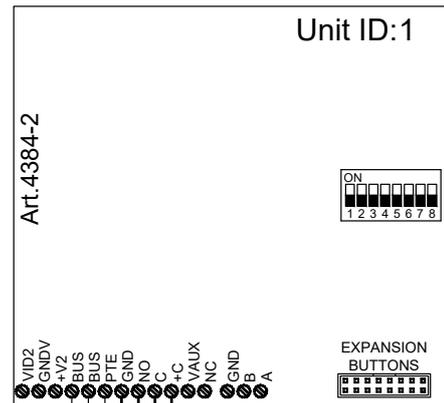
Art.KRV782



Extension N. 1
Address: 1



Art.2321

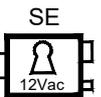


Unit ID:1

Art.4384-2



EXPANSION
BUTTONS



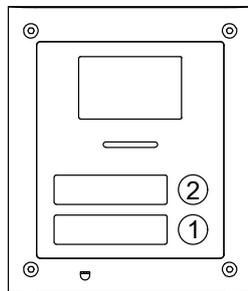
SE
12Vac
Push to
Exit



After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.

Après chaque modification de la programmation du poste de rue, du vidéophone ou de tout autre appareil connecté au système, il est nécessaire de redémarrer le système (mise hors tension puis sous tension).



Titolo: ESVK-1/KRV782, ESVK-1S/KRV782 Two Way Videokit

TITOLO: ESVK-1/KRV782, ESVK-1S/KRV782 Videokit Bifamiliare

Videx Electronics S.p.A.
Via del Lavoro 1, 63046 Monte Giberto (FM)
Phone: +39 0734 631669 - Fax: +39 0734 631669
www.videx.it - info@videx.it

Notes:

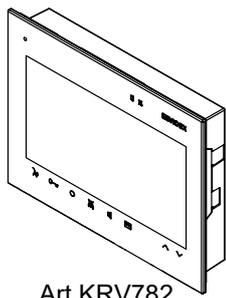
Notes:

Data creazione: 15/06/2020 Foglio 1 / 1

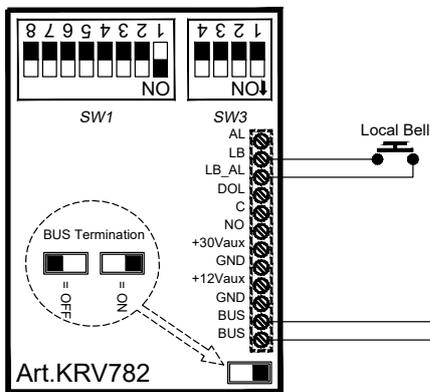
Data modifica: 27/10/2020

Autore: Marco Rongoni

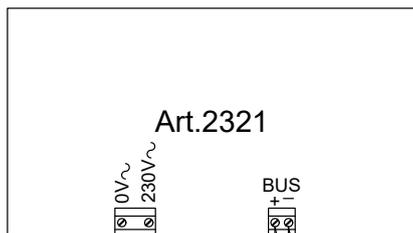
Cod. File: 4384-kr7-002.dwg



Art.KRV782



Art.KRV782
Extension N. 1
Address: 1



Art.2321



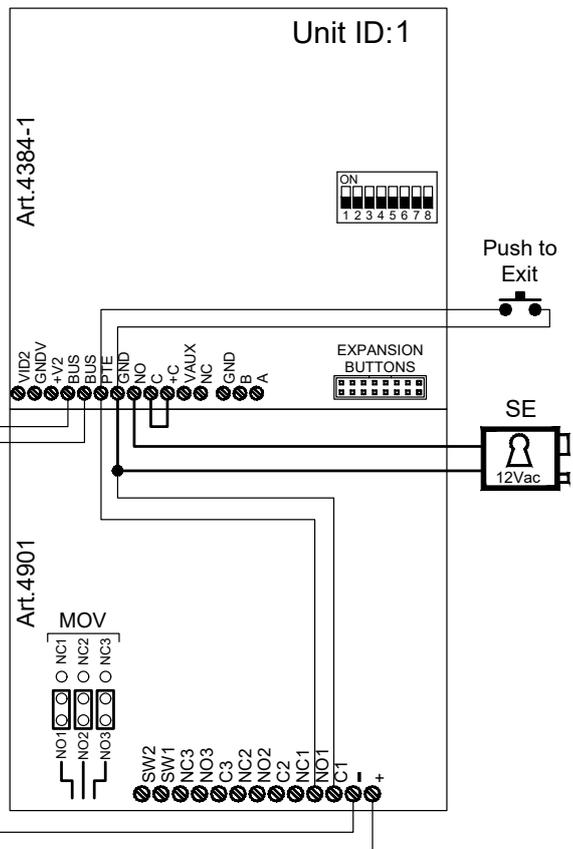
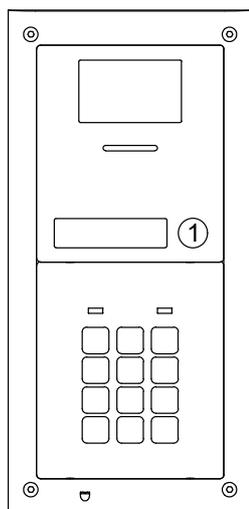
Art.2322



After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.

Après chaque modification de la programmation du poste de rue, du vidéophone ou de tout autre appareil connecté au système, il est nécessaire de redémarrer le système (mise hors tension puis sous tension).



Titolo: ESKVC-1/KRV782, ESKVC-1S/KRV782 One Way Videokit

Titolo: ESKVC-1/KRV782, ESKVC-1S/KRV782 Videokit Monofamiliare

Videx Electronics S.p.A.
Via del Lavoro 1, 63046 Monte Giberto (FM)
Phone: +39 0734 631669 - Fax: +39 0734 631669
www.videx.it - info@videx.it

Notes:

Note:

Data creazione: 15/06/2020

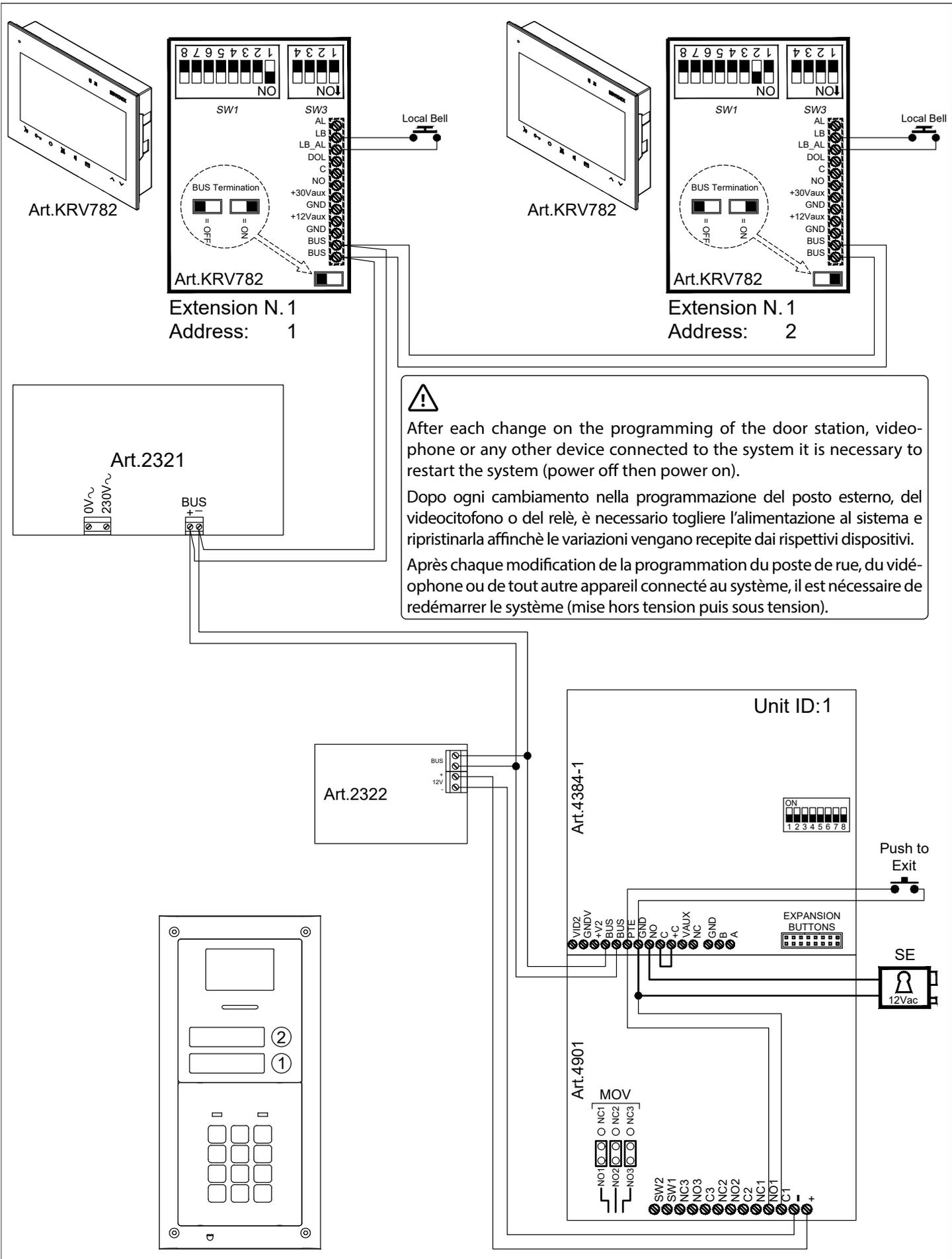
Data modifica: 27/10/2020

Autore: Marco Rongoni

Cod. File: 4384-kr7-003.dwg

Foglio

1 / 1

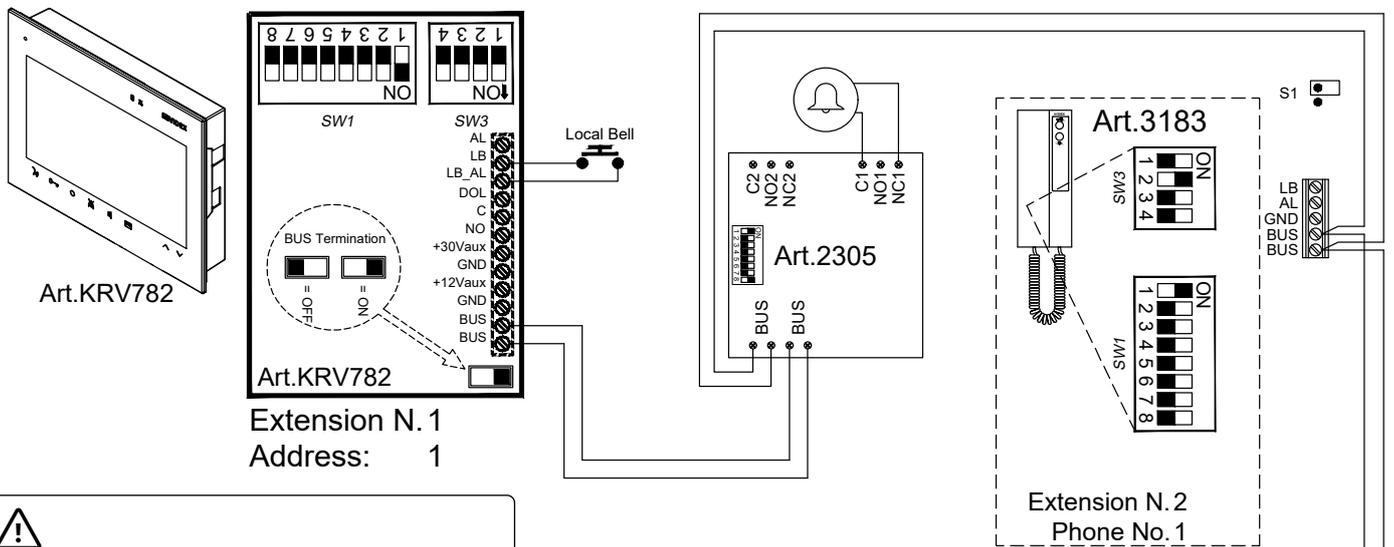


⚠ After each change on the programming of the door station, video-phone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.

Après chaque modification de la programmation du poste de rue, du vidéophone ou de tout autre appareil connecté au système, il est nécessaire de redémarrer le système (mise hors tension puis sous tension).

Titolo: ESVKC-1/KRV782, ESVKC-1S/KRV782 Two Way Videokit		Data creazione: 15/06/2020	Foglio 1 / 1
Titolo: ESVKC-1/KRV782, ESVKC-1S/KRV782 Videokit Bifamiliare		Data modifica: 27/10/2020	
 Videx Electronics S.p.A. Via del Lavoro 1, 63846 Monte Giberto (FM) Phone: +39 0734 631669 - Fax: +39 0734 631669 www.videx.it - info@videx.it	Notes:	Autore: Marco Rongoni	
	Note:	Cod. File: 4384-kr7-004.dwg	



Extension N. 1
Address: 1

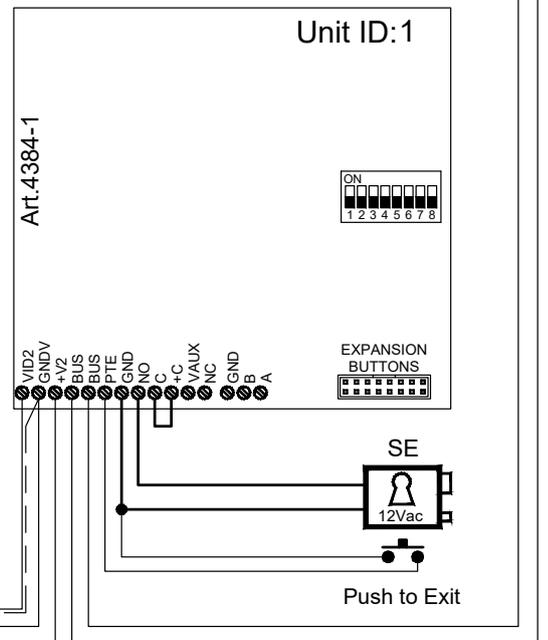
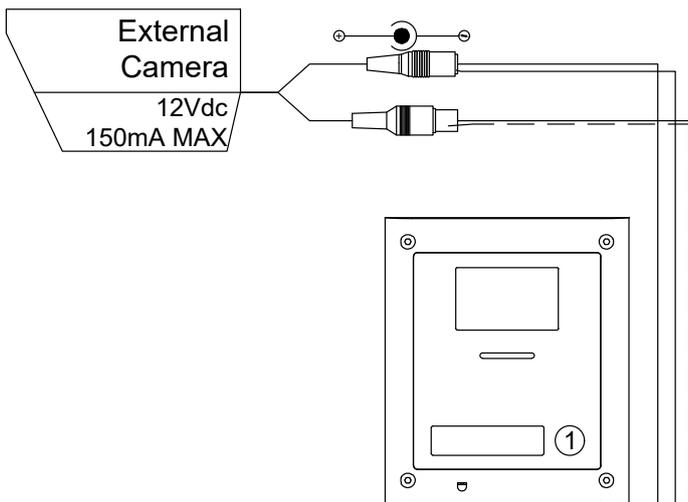
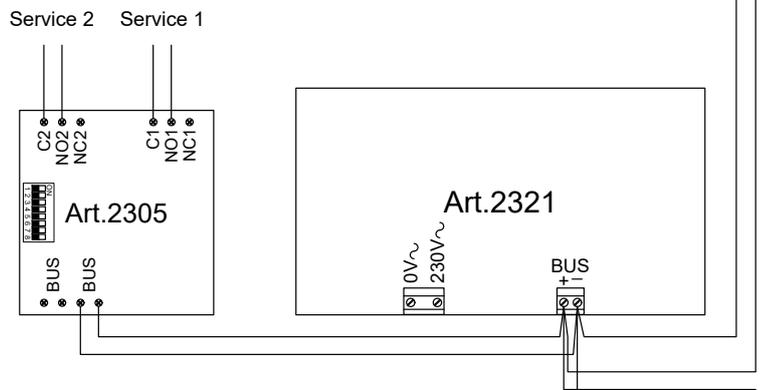
Extension N. 2
Phone No. 1



After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.

Après chaque modification de la programmation du poste de rue, du vidéophone ou de tout autre appareil connecté au système, il est nécessaire de redémarrer le système (mise hors tension puis sous tension).



Titolo: ESVK-1/KRV782, ESVK-1S/KRV782 One Way Videokit with additional intercom, relay to control an additional sounder, relay for two additional services and external camera		Data creazione: 15/06/2020	Foglio 1 / 1
Titolo: ESVK-1/KRV782, ESVK-1S/KRV782 Videokit Monofamiliare con citofono addizionale, relè per l'estensione della suoneria, relè per due servizi addizionali e telecamera esterna		Data modifica: 27/10/2020	
Videx Electronics S.p.A. Via del Lavoro 1, 63846 Monte Giberto (FM) Phone: +39 0734 631669 - Fax: +39 0734 631669 www.videx.it - info@videx.it	Notes:	Autore: Marco Rongoni	
	Note:	Cod. File: 4384-kr7-005.dwg	

ENG DISPOSAL

In accordance with the Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)".

The crossed-out bin symbol on the equipment or on the packaging indicates that when the product reaches the end of its lifetime, it must be collected separately from mixed municipal waste. The user must, therefore, dispose of the equipment at the end of its lifetime in the suitable waste collection centres or bring it to the retailer during the purchase of a new equipment of equivalent type at the ratio of one-to-one. Furthermore, the user is allowed to dispose of the WEEEs of very small size (domestic appliances without any external dimension exceeding 25 cm (9.84 inches) for free to the retailers, without any purchase obligation. The correct waste disposal of the WEEEs contributes to their reuse, recycling and recovery and avoids potential negative effects on the environment and human health due to the possible presence of dangerous substances within them.



ITA SMALTIMENTO

Ai sensi del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n° 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti urbani misti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita presso gli idonei centri di raccolta differenziata oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente ha, inoltre, la possibilità di conferire gratuitamente presso i distributori, senza alcun obbligo di acquisto, per i RAEE di piccolissime dimensioni (per le apparecchiature di tipo domestico con nessuna dimensione esterna superiore a 25 cm).

L'adeguata raccolta differenziata dei RAEE contribuisce al loro riutilizzo, riciclaggio e recupero ed evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

FRA ÉLIMINATION

Conformément au décret législatif n° 49 du 14 mars 2014 relatif à l'« Application de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ».

Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets municipaux en mélange. L'utilisateur doit donc remettre l'équipement en fin de vie aux centres de collecte appropriés ou le restituer au revendeur lors de l'achat d'un nouveau type d'équipement équivalent, dans le rapport de un à un. De plus, l'utilisateur a la possibilité de conférer gratuitement aux distributeurs, sans aucune obligation d'achat, de très petits DEEE (pour les appareils ménagers sans dimensions extérieures supérieures à 25 cm). La collecte séparée adéquate des DEEE contribue à leur réutilisation, leur recyclage et leur valorisation et évite les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ceux-ci.

SPA ELIMINACIÓN

De conformidad con el Decreto legislativo n. 49 de 14 de marzo 2014 "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".

El símbolo del contenedor tachado indicado sobre los aparatos o sobre los embalajes señala que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de otros residuos municipales mezclados. Por tanto, el usuario deberá conferir los aparatos al final de su vida útil en los apropiados centros de recogida selectiva o devolverlos al revendedor al momento de la compra de nuevos aparatos equivalentes, en una relación de uno a uno. Además, el usuario tiene la posibilidad de entregar sin cargo a los distribuidores, sin ninguna obligación de compra, los RAEEs muy pequeños (para electrodomésticos sin dimensiones externas superiores a 25 cm).

La recogida selectiva apropiada de los RAEEs contribuye a su reutilización, reciclaje y valorización y evita potenciales impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debidos a la posible presencia de sustancias peligrosas dentro de ellos.

NLD VERWIJDERING

In overeenstemming met het Wetsbesluit nr. 49 van 14 maart 2015 "Implementatie van de Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA)".

Het doorgekruiste vuilnisbaksymbool op het apparaat of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil weggegooid mag worden. De gebruiker moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur inleveren bij een gepast inzamelpunt of de winkel waar hij een nieuw apparaat van een gelijksoortig type zal kopen. De gebruiker kan tevens AEEA's van een zeer klein formaat (huishoudapparaten met een buitenafmeting kleiner dan 25 cm (9,84 inch) gratis en zonder enige aankoopverplichting bij handelaars inleveren. Een juiste verwijdering van AEEA's draagt bij tot hergebruik, recycling en terugwinning, en voorkomt potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

POR ELIMINAÇÃO

De acordo com o Decreto Legislativo n.º 49 de 14 de março de 2014 "Implementação da Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)".

O símbolo do caixote do lixo riscado no equipamento ou na embalagem indica que quando o produto atinge o fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos mistos. O utilizador deve, portanto, eliminar o equipamento no final da sua vida útil nos centros de recolha de resíduos adequados ou levá-lo ao vendedor durante a compra de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um para um. Além disso, o utilizador pode eliminar gratuitamente os REEE de dimensões muito reduzidas aos vendedores, sem qualquer obrigação de compra. (só aparelhos domésticos sem qualquer dimensão externa que exceda 25 cm, ou seja 9,84 polegadas). A correta eliminação dos REEE contribui para a sua reutilização, reciclagem e recuperação e evita potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas no seu interior.

MANUFACTURER FABBRICANTE FABRICANT FABRICANTE FABRIKANT FABRICANTE الشركة المصنعة	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. Via del Lavoro, 1 63846 Monte Giberto (FM) Italy Tel (+39) 0734 631669 Fax (+39) 0734 632475 www.videx.it - info@videx.it	
CUSTOMER SUPPORT SUPPORTO CLIENTI SUPPORTS CLIENTS ATENCIÓN AL CLIENTE KLANTENDIENST APOIO AO CLIENTE خدمة العملاء	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. www.videx.it - technical@videx.it Tel: +39 0734-631669 Fax: +39 0734-632475	UK Customers only: VIDEX SECURITY LTD www.videxuk.com Tech Line: 0191 224 3174 Fax: 0191 224 1559

Main UK office:
VIDEX SECURITY LTD
 1 Osprey Trinity Park
 Trinity Way
 LONDON E4 8TD
 Phone: (+44) 0370 300 1240
 Fax: (+44) 020 8523 5825
 www.videxuk.com
 marketing@videxuk.com

Greece office:
VIDEX HELLAS Electronics
 48 Filolaou Str.
 11633 ATHENS
 Phone: (+30) 210 7521028
 (+30) 210 7521998
 Fax: (+30) 210 7560712
 www.videx.gr
 videx@videx.gr

Benelux office:
NESTOR COMPANY NV
 E3 laan, 93
 B-9800 Deinze
 Phone: (+32) 9 380 40 20
 Fax: (+32) 9 380 40 25
 www.videx.be
 info@videx.be

Northern UK office:
VIDEX SECURITY LTD
 Unit 4-7
 Chillingham Industrial Estate
 Chapman Street
 NEWCASTLE UPON TYNE - NE6 2XX
 Tech Line: (+44) 0191 224 3174
 Phone: (+44) 0370 300 1240
 Fax: (+44) 0191 224 1559

Danish office:
VIDEX DANMARK
 Hammershusgade 15
 DK-2100 COPENHAGEN
 Phone: (+45) 39 29 80 00
 Fax: (+45) 39 27 77 75
 www.videx.dk
 videx@videx.dk

Dutch office:
NESTOR COMPANY BV
 Business Center Twente (BCT)
 Grotestraat, 64
 NL-7622 GM Borne
 www.videxintercom.nl
 info@videxintercom.nl



The product is CE marked demonstrating its conformity and is for distribution within all member states of the EU with no restrictions. This product follows the provisions of the European Directives 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE marking 93/68/EEC.

Le produit est marqué CE à preuve de sa conformité et peut être distribué librement à l'intérieur des pays membres de l'union européenne UE.
 Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU (EMC) ; 2014/35/EU (LVD) ; 2011/65/EU (RoHS) : marquage CE 93/68/EEC.

Het product heeft de CE-markering om de conformiteit ervan aan te tonen en is bestemd voor distributie binnen de lidstaten van de EU zonder beperkingen. Dit product volgt de bepalingen van de Europese Richtlijnen 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE-markering 93/68/EEG.

يحمل المنتج علامة التوافق الأوروبي CE لإظهار توافقه مع المواصفات ذات الصلة وإمكانية توزيعه في كافة دول الاتحاد الأوروبي بدون أية قيود. يلبي هذا المنتج جميع متطلبات التوجيهات الأوروبية 2014/30/UE (EMC) ; 2014/35/UE (LVD) ; 2011/65/UE (RoHS) : علامة المطابقة للمواصفات الأوروبية 93/68/EEC.

Il prodotto è marchiato CE a dimostrazione della sua conformità e può essere distribuito liberamente all'interno dei paesi membri dell'Unione Europea UE.
 Questo prodotto è conforme alle direttive Europee: 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); marcatura CE 93/68/EEC.

El producto lleva la marca CE que demuestra su conformidad y puede ser distribuido en todos los estados miembros de la unión europea UE.
 Este producto cumple con las Directivas Europeas 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); marca CE 93/68/EEC.

O produto tem a marca CE que demonstra a sua conformidade e destina-se a distribuição em todos os estados membros da UE, sem restrições. Este produto segue as disposições das Diretivas Europeias 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); marcação CE 93/68/EEG.

